

(Közlekedési bizottság)

I

A TANÁCS 2003/1/EK RENDELETE

2004. december 22.

az átlakoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közötti védelmével, valamint a 64/432/EGK és a 93/119/EGK irányelv és a 1255/97/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésére és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

(1) A Szerződés szerinti az átlakok védelméről szóló, 1991. május 29-i tanácsrendelet ⁽³⁾ módosításáról és a közlekedési politikák kialakítása és végrehajtása során a közlekedési vállalkozások teljes mértékben figyelembe kell venniük az átlakok kíméletére vonatkozó követelményeket.

(2) Az átlakok szállítás közbeni védelméről szóló, 1991. november 19-i 91/628/EGK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ alapján a Tanács szabályokat fogadott el az átlakok szállításának területén azon célból, hogy felzárkózzanak az előbbi kereskedelmi technikai akadályokat és lehetővé tegyék a piaci szerzők számára a működési miközben átlakok védelmének kiterjesztését a megfelelő szintre.

(3) A Bizottság az Európai Parlamenttel és a Tanácsnak benyújtott jelentése a 91/628/EGK rendelet előírásai szerinti ismereteire a tagállamok tapasztalatait az átlakok szállítás közbeni védelméről szóló 91/628/EGK irányelv módosításáról szóló, 1995. június 29-i 95/29/EGK tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ hatálybalépése óta, és ajánlotta a jelenlegi közigazgatási jogszabályok módosítását ezen a területen.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament 2004. március 30-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem terjedt ki).
⁽²⁾ HL C 110, 2004.4.30., 135. o.
⁽³⁾ HL L 340, 1991.11.21., 17. o. A legutóbb az 806/2003/EGK rendelet (HL L 122, 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.
⁽⁴⁾ HL L 148, 1993.6.30., 32. o.

⁽⁵⁾ HL C 277, 2001.9.28., 1. o.

(4) A legtöbb tagállam megértésére az átlakok nemzetközi szállítás közbeni védelmével szembeni európai egyezmény, és a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy a Közösség nevében tárgyalásokat folytasson az átlakok nemzetközi szállítás közbeni védelméről szóló, felülvizsgált európai egyezményről.

(5) Az átlakok jövedelmeinek tekintetében az átlakok nagy távolságokon való szállítását, beleértve a végállomásra kikerülő átlakok szállítását is, a lehető leggyorsabbnak kell tekinteni.

(6) A Tanács 2001. június 19-én felzárkóztatta a Bizottságot ⁽⁶⁾, hogy nyújtson be javaslatokat a hatályos közlekedési jogszabályok hatékony végrehajtásának és szigorú érvényesítésének biztosítására az átlakok védelmének és jövedelmének javítása, a fennálló átlakbetegek előfordulásának és terjedésének megelőzése, valamint további szigorú követelmények meghozatala érdekében, hogy megelőzzék az átlakok földrajzi és szerződéses átlakokból, hogy a szállítás közben és az átlakok kíméletét és egészességét.

(7) 2001. november 13-án az Európai Parlament felkérte a Bizottságot, hogy készítsen javaslatokat a használati jogszabályok módosítására, különösen abból a célból, hogy:

- konzultáljon az illetékes tudományos bizottsággal az átlakok szállításának időtartamára vonatkozóan;
- dolgozzon ki egy harmonizált európai miniszteri- vagy a szállítványozók részére, hangolja össze a hosszú útvonalon történő szállításokra vonatkozó irányelveket;
- biztosítsa, hogy az állami támogatás a szállítás közben gondozó személyek minden tagja elvágja egy, az illetékes hatóságok által elismert képzést; és

- biztosítsa, hogy a Közösség által-egészségügyi határolás-jelölés megvalósítását követően az átlakok közötti átlakok szállítását.

(8) Az által-egészségügyi és állatjóléti tudományos bizottság 2002. március 11-én az átlakok szállítás közbeni jövedelmének védelmével foglalkozó, a Közösségi jogszabályokat ezért az új tudományos bizonyítékok figyelembevétele érdekében módosítani kell, elsőbbséget adva egyúttal annak a közvetlen jövőben való érvényesítésének megvalósításának.

(9) Különös rendelkezéseket kell majd megvalósítani a jövőben megvalósítani a harmonizált, macskákra és kutyákra vonatkozóan, aminek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) vonatkozó véleménye rendelkezéseire állnak.

(10) Az átlakok szállítására vonatkozó közösségi jogszabályok összehangolása során a 91/628/EGK irányelv alapján szerzett tapasztalatok, valamint az irányelv nemzeti szinten való átvételének tapasztalt különbségei miatt bekövetendő nehézségek fényében célszerűbb a közösségi szabályokat ezen a területen részletesebben meghatározni. Az egyes olyan átlakokra vonatkozó részletes rendelkezések elfogadását, amelyek a különböző országok közötti átlakok szállítására vonatkozóan megengedni a tagállamoknak, hogy az ilyen átlakok szállítására vonatkozóan kiegészítő nemzeti szabályokat állapítsanak meg vagy tartsanak fenn.

(11) E rendelkezések a Közösségen belüli közlekedés és eredményes alkalmazásának biztosítása céljából annak az alapelvek a tekintetében, amely szerint az átlakok nem szállíthatók olyan módon, amely sérülést vagy súlyos szenvedést okozhat nekik, helyetváltó a különféle szállítási módoktól fakadó különleges igényeket vonatkozó részletes rendelkezéseket megállapítani. Ezeket a részletes rendelkezéseket a fent említett alapelvek megfelelően kell értelmezni és alkalmazni, és időben kell felülvizsgálni, amikor különösen új tudományos szakfelismeretek jelennek meg, hogy azok már nem biztosítják a fenti alapelvek való megfelelést egy-egy adott állatfaj vagy szállítási mód esetén.

(12) A kereskedelmi célú szállítás nem korlátozható olyan szállításra, ahol pénz, élelmiszer, szállítás azonnali célú szállítását kell érteni, amely közvetlenül vagy közvetve pénzügyi előnnyel jár együtt, vagy ezt célozza.

(13) Az átlakok kiterjedése, majd újabb beakadása szintén stresszforrás jelenthet számukra, és a korábban megállapított elvvel ellentétes állományok történő érintkezése megvárta az állományok közötti fertőzés terjedését, ezért az állományok állományok közötti fertőzés megakadályozása érdekében különös figyelmet kell fordítani a fertőzés megelőzésére. Ennek elrendeléseket szükséges megvalósítani a tagállamok közötti átlakok szállítására vonatkozó 91/628/EGK irányelv mellékletében említett irányelvi módosításról szóló, 1997. június 25-én 1255/97/EGK tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ módosítását.

(14) Az átlakok nem kielégítő jövedelmük miatt az oktatás hiányából ered. Ezt minden olyan személy képviseli előléttel, aki az átlakok szállítás közben gondozza, és ezt a köztér csak az illetékes hatóság által jóváhagyott szerrelé nyújtására szánunk.

(15) Az átlakok szállítása közbeni jövedelmük főleg a szállítványozók naponta tartózkodó magatartásával függnek össze. Az illetékes hatóságok által végzett ellenőrzéseket lehetővé kell tenniük, hogy a szállítványozók szabadon működjenek a különböző tagállamokban. Ezt a szállítványozóknak a jogállásuk és működésük tekintetében eszámoltathatóknak kell lenniük, és nagyobb átlakbeteget kell biztosítani. Különös képpen igazolniuk kell, hogy engedéllyel rendelkeznek rendszeresen jelenlétük kell minden méréshez, és az átlakok védelmére felelősséget és azok eredményéről pontos nyilvántartást kell vezetniük.

(16) Az átlakok szállítása nemcsak a szállítványozókat foglalja magában, hanem egyéb olyan kategóriába sorolható piaci szereplőket is, mint a mezőgazdasági termelők, a kereskedők, a gyűjtőállományok, valamint a végfelhasználók. Következésképpen az átlakok jövedelmének vonatkozó egyes követelményeket ki kell terjeszteni minden, az átlakok szállításában részt vevő piaci szereplőre is.

(17) A gyűjtőállományok rendkívül fontos szerepet játszanak egyes állatállományok szállításában. Ezt a gyűjtőállományok gondoskodniuk kell arról, hogy alkalmasok legyenek a lakosság számára és tiszteljenek tartásukat az átlakok szállítás közbeni védelmével kapcsolatos közösségi jogszabályokat.

(18) A nagy távolságokon való szállítás a rövid távolságokon való szállítással kétszeres hátrányt jelent az átlakok jövedelmére. Ezt ezért elvártak kell kidolgozni annak érdekében, hogy biztosítsák az előbbi nagyobb tisztelben tartását, különösen az ilyen szállítási műveletek nyomán következtetések növelése révén.

⁽⁷⁾ HL L 174, 1997.7.2., 1. o. A legutóbb az 1040/2003/EGK rendelet (HL L 151, 2003.6.19., 21. o.) módosított rendelet.

(19) A közúti fuvarozásra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról szóló, 1985. december 20-i 3820/85/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ rendelkezik a közúti fuvarozók számára előírt maximális vezetési és a minimális pihenőidőről. Helyénvaló, hogy az állatok utazásait hasonlóképpen szabályozzák. A közúti közlekedésben használt menetrend készítésekről szóló, 1985. december 20-i 3821/85/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ rendelkezik arról, hogy menetrend készítését kell felszerezni és használni a közúti fuvarozással kapcsolatos szociális jogszabályok betartásának hatékony ellenőrzésének biztosítására. Szükséges, hogy az így nyitva tartott adatokat rendelkezésre bocsássák és ellenőrzés, hogy az állati jövedelmek jogszabályok értelmében a szállítási időre vonatkozó korlátozások érvényét szerezzenek.

(20) Az illetékes hatóságok közötti nem megfelelő információcserére az állatok szállítás közbeni védelmére vonatkozó közösségi jogszabályok nem megfelelő érvényesüléséhez vezet. Következésképpen a különböző tagállamok illetékes hatóságai közötti együttműködési szint javításához rugalmas eljárások létrehozása szükséges.

(21) A 90/426/EK irányelv⁽³⁾ 2. cikkének c) pontjában meghatározott törzskönyvezett lovak szállítása gyakran nem kereskedelmi célból történik, és ezeket a szállítókat a rendelet céljával teljes összhangban kell végrehajtani. Figyelembe véve az ilyen szállítások természetét, megfontoltnak tűnik az egyes rendelkezésektől való eltérés, ha a törzskönyvezett lovak szállítására verseny, iker, kulturális események vagy tenyésztés céljából kerül sor. Nem megfelelő azonban az ilyen eltérés alkalmazása a közvetlenül vagy az átutazást követően a piacra vagy a gyűjtőközpontból a vágóhidra vágási célból szállított lovakra, amelyek a 90/426/EK irányelv 2. cikk d) pontjának valamint 8. cikke (1) bekezdésének második francia bekezdése értelmében vágásra szánt lovaknak minősülnek.

(22) Az állati jövedelmek jogszabályok megsértésének nem megfelelő nyomon követése az ilyen jellegű jogszabályok be nem tartására ösztönöz, és a verseny torzulásához vezet. Ezért egységes eljárásokat kell létrehozni a Közösség egészében az ellenőrzések fokozása, valamint az állati jövedelmek jogszabályok megsértése esetén a szankciók kiszabása

⁽¹⁾ HL L 370., 1985.12.31., 1. o.
⁽²⁾ HL L 370., 1985.12.31., 8. o. A legutóbb a Bizottság 432/2004/EK (HL L 71., 2004.3.10., 3. o.) rendeletével módosított rendelet.
⁽³⁾ HL L 224., 1990.8.18., 42. o. A legutóbb a 2004/68/EGK irányelvvel (HL L 135., 2004.4.30., 320. o.) módosított irányelv.

értékében. A tagállamoknak meg kell határozniuk az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és biztosítaniuk kell azok végrehajtását. E szankcióknak hatékony, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

(23) Számos állati jövedelmek szállítanak nagyon nagy távolságokon állásálló hajókon a Közösség területéről kiindulva, illetve azon belül, és a tengeri szállítás a kiindulási helyen ellenőrzés nélkül. Ezért alapvető fontosságú, hogy a szállítás módra vonatkozó különös intézkedéseket és előírásokat állapítsanak meg.

(24) A közösségi jogszabályok összhangja érdekében módosítani kell a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémáiról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EK tanácsi irányelvet⁽¹⁾, hogy a gyűjtőállomások jóváhagyása és a szállítványozókra vonatkozó követelmények tekintetében e rendelkezések megfelelően kiegészítésre kerüljen.

(25) Az állatok levágásuk vagy leölésük során való védelméről szóló, 1993. december 22-i 93/119/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ szintén ki kell igazítani, hogy az elektronos áramrités használata tekintetében e rendelettel összhangban álljon.

(26) Az állat-egészségügyi és tenyésztéstechnológiai jogszabályok helyes alkalmazásának biztosítása érdekében a tagállamok közgazdasági hatóságai közötti kölcsönös segítségnyújtásról, valamint ez utóbbiak és a Bizottság együttműködéséről szóló, 1989. november 21-i 89/608/EGK tanácsi irányelvben⁽³⁾ meghatározott szabályokat és információkat eljuttatni kell az állatok szállítás körében jövedelmek biztosításához az ezen rendelettel való összhang biztosítása érdekében.

(27) A 98/139/EGK bizottsági határozat⁽⁴⁾ egyes részletes szabályokat határoz meg a biztonsági szakértők által a tagállamokban végzett állatorvosi szűrésre szánt ellenőrzésekre vonatkozóan, aminek elő kell segítenie az ezen rendelkezésekkel való egységes megvalósítást.

(28) E rendelet rendelkezéseket állapít meg a nagy távolságokon élő állatok szállító közúti járművek szállítószélvel kapcsolatosban. Az élő állatok nyolc órát meghaladó időtartamú szállítására használt közúti járművekre vonatkozó kiegészítő állatvédelmi előírásokról szóló, 1998. február 16-i 411/98/EGK tanácsi rendelet⁽⁵⁾ ennek megfelelően hatályon kívül kell helyezni.

⁽¹⁾ HL P 171., 1964.7.29., 1977/67. o. A legutóbb a 21280/A/EGK rendelettel (HL L 5., 2004.1.9., 8. o.) módosított irányelv.
⁽²⁾ HL L 340., 1993.12.31., 21. o. A 806/2003/EGK rendelettel (HL L 172., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.
⁽³⁾ HL L 351., 1989.12.22., 34. o.
⁽⁴⁾ HL L 52., 1998.2.12., 8. o.
⁽⁵⁾ HL L 52., 1998.2.21., 8. o.

(29) Egy egyszerű eljárás bevezetése, indokolt a Tanács számára, amely különösen a rendeletnek a kibővített Közösségen belüli előállítására gyakorolt hatáskörének értékelése tekintetében — lehetővé teszi a rendelet egyes fontos technikai részleteinek naprakészségét, és meghatározza annak a navigációs rendszernek az előírását, amelyet a jövőbeni, e téren végbemenő technológiai fejlődés, így például a Galileo-rendszer megvalósítása, alapján minden fajta közötti szállítóeszközre alkalmazni kell.

(30) Egyes régióknak a Közösség szárazföldi területétől való távolságának figyelembevétele érdekében helyénvaló az előírások lehetségeséről rendelkezni, különösen a Szerződés 299. cikkében említett legkülső régiók esetében.

(31) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EGK tanácsi határozattal⁽¹⁾ összhangban kell elfogadni.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I FEJEZET

HATÁLY, FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK ÉS AZ ÁLLATOK SZÁLLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. cikk

Hatály

(1) Ez a rendelet az élő gerinces állatok Közösségen belüli szállítására kell alkalmazni, beleértve a tisztviselőik által elvégzendő különös ellenőrzéseket is a szállítványoknak a Közösség vámterületére való be- és kilépésekor.

(2) A következőkre kizárólag a 3. és a 27. cikk vonatkozik:

a) a mezőgazdasági termelők által, mezőgazdasági járművek vagy saját tulajdonban lévő szállítóeszközök használatával végzett, a földrajzi sajátosságok miatt bizonyos állatoknak esetében indokolt, szezonális vándorlegeltetés céljából történő szállítás;

b) a mezőgazdasági termelők által, saját tulajdonban lévő szállítóeszközökkel végzett, saját tulajdonban lévő állatok 50 km-nél kisebb távolságra történő szállítása.

(3) Ez a rendelet nem jelenthet akadályt az olyan szigorúbb nemzeti intézkedésekre nézve, amelyek az állatok jólétének javítására irányulnak.

⁽¹⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

ását célzózzák a kizárólag a tagállam területén belüli szállítás, illetve a tagállam területéről kiinduló tengeri szállítás között.

(4) Ezt a rendeletet a közösségi állat-egészségügyi jogszabályok sérelme nélkül kell alkalmazni.

(5) Ezt a rendeletet nem kell alkalmazni az állatok nem gazdasági tevékenységei összefüggésben a szállításra, illetve az állatorvos szakvéleménye alapján történő, közvetlenül az állatorvosi rendelőkbe vagy állatklinikákra, illetve onnan való szállítására.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az alábbi meghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „állatok”: élő gerinces állatok;
- b) „gyűjtőállomások”: olyan helyek — például gazdaságok, gyűjtőhelyek és piacok —, ahol a különböző gazdaságokból származó hízólóvakat vagy a házi szarvasmarhát, juh-, kecske- és sertésféléket szállítványok összedállítása céljából összegyűjtik;
- c) „kísérő”: az állatok jólétéért közvetlenül felelős olyan személy, aki az állatokat a szállítás során kíséri;
- d) „állat-egészségügyi határellomások”: a 91/496/EGK irányelv⁽¹⁾ 6. cikkével összhangban kijelölt és jóváhagyott állat-egészségügyi állomás, amely a harmadik országból a Közösség területének határára érkező állatok állatorvosi ellenőrzésének elvégzésére szolgál;
- e) „közösségi állat-egészségügyi jogszabályok”: a 90/425/EGK irányelv⁽²⁾ A. mellékletének I. fejezetében felsorolt jogszabályok, illetve az ezt követő végrehajtási szabályok;
- f) „illetékes hatóság”: a tagállamok minden olyan központi hatósága, amely állati jövedelmek elvégzésére jogosult, illetve bármely olyan hatóság, amelyre e jogosultságokat átruházzák;
- g) „konténer”: bármilyen láda, doboz, tartály vagy egyéb merev szerkezet, amelyet állatok szállítására használnak, és nem minősül szállítóeszköznek;
- h) „ellenőrző állomások”: az 1255/97/EGK rendelethez említett ellenőrző állomások;
- i) „kilépési hely”: az állat-egészségügyi határellomás vagy a tagállam által kijelölt bármely egyéb hely, ahol az állatok elhagyják a Közösség vámterületét;

⁽¹⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmányai módosított irányelv.
⁽²⁾ HL L 234., 1990.8.18., 23. o. A legutóbb a 2002/33/EGK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

j) „utaszás”: „szállítás”: a teljes szállítási művelet a kiindulási helyről a rendeltetési helyig, beleértve a köztes helyeken való bármely kirakodást, elhelyezést és berakodást.

k) „gondozó”: az állatok által andóan vagy ideiglenesen felidő azokat gondozó természetes vagy jogi személy, kivéve a szállítmányozót.

l) „állatszallító hajó”: hazülő-feldék vagy szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélék szállítására használt vagy szánt hajó, kivéve a 10-10 hajókat, és a mozogható konténerekben állatok szállító hajókat.

m) „nagy távolságokon való szállítás”: a nyolc órá megphaladó szállítás, amely a szállítmány részét képező első állat megmozdításakor kezdődik.

n) „szállítószekér”: az állatok szállítására használt közúti vagy vasúti jármű, hajó vagy legj jármű.

o) „műholdas navigációs rendszer”: olyan műholdon alapuló infrastruktúra, amelyek globális, folyamatos, pontos, valamint időre változó és helyzetmeghatározást szolgálhatnak, bármely olyan technológia, amely e rendeltetési alkatrészében ezzel egyenértékű szolgáltatást nyújt.

p) „hatóság állatorvos”: a tagállam illetékes hatósága által kijelölt állatorvos.

q) „szállítástervező”:

1. olyan szállítványozó, aki legalább egy másik szállítványozóval alvállalkozói szerződést kötött az út egy részén; vagy

ii. olyan természetes vagy jogi személy, aki több mint egy szállítványozóval kötött az út szerződését; vagy

iii. olyan személy, aki aláírta a II. mellékletben szereplő menüvelvel 1. szakaszt.

r) „kiindulási hely”: az a hely, ahol az állatokat első alkalommal berakodják egy szállítóeszközbe, feltéve, hogy az utazás előtt legalább negyvennyolc óráan keresztül az állatok itt helyezkednek el.

A közösségi állam-egészségügyi jogszabályokkal összhangban azonban a gyűjtőállomások is kiindulási helynek tekintendők, feltéve hogy

1. az első berakodási hely és a gyűjtőállomások között megért távolság a 100 km-t nem haladja meg; vagy

ii. az állatok a gyűjtőállomárról való indulás megelőzően legalább hat óráat megfelelő alomban helyezik el, lehetőleg mincsenek megköve, és megtanítják őket.

s) „rendeltetési hely”: az a hely, ahol az állatokat a szállítóeszközről kirakodják és

i. az indulást megelőzően legalább negyvennyolc óráat át itt helyezik el; vagy

ii. levágnak.

t) „pihenőhely vagy átrakodóhely”: a rendeltetési helyről eltérő bármely megállóhely a szállítás során, beleértve azt a helyet, ahol az állatok — kirakodással vagy anélkül — másik szállítóeszközbe kerülnek.

u) „törzskönyvezett löfélek”: a 90/426/EGK irányelvben (1) említett törzskönyvezett löfélek.

v) „10-10 hajó”: oly módon kialakított tengerjáró hajó, amelyre közúti vagy vasúti járművek fel tudnak hajítani, illetve arról le tudnak hajítani.

w) „szállítás”: az állatok egy vagy több szállítóeszközben történő mozgatása, valamint az ezzel kapcsolatos műveletek, beleértve a berakodást, kirakodást, átrakodást és pihenőt, egészen az állatoknak a rendeltetési helyen való kirakodásáig.

x) „szállítványozó”: az állatokat saját vagy harmadik fél javára fuvarozó természetes vagy jogi személy.

y) „be nem tört lovak”: olyan lovak, amelyeket nem lehet megköztetni vagy kötélfékekkel vezetni anélkül, hogy elkerülhetők legyenek állapotot, fájdalom vagy szenvedést ne okozzanak nekik.

z) „jármű”: kerékekkel felszerelt, mozgatott vagy vonaton szállítóeszköz.

3. cikk

Az állatok szállítására vonatkozó általános feltételek

Az állatok nem szállíthatók vagy szállíthatók oly módon, amely sérültet vagy szakszerűtlen szenvedést okozhat számukra.

Továbbá meg kell felelni a következő feltételeknek

a) minden szükséges intézkedés előzetes megfigyelés annak érdekében, hogy az utazás lehető legrovidebb legyen, és a szállítás során az állatok igényeinek elcser legyenek;

b) az állatok szállításra alkalmas állapotban;

c) a szállítóeszköz oly módon megtervezés, kialakítása, karbantartása és működtetése, hogy megakadályozzák az állatok sérülését és szenvedését, valamint biztosítsák az állatok biztonságát;

(1) HL L 224, 1990.8.18. 42. o. A leguább a 2004/68/BEK irányelvvel (HL L 139, 2004.4.30. 320. o.) módosított irányelv.

d) a berakodáshoz és kirakodáshoz használt eszközök megfelelő módon való megtervezése, kialakítása, karbantartása és működtetése, hogy megakadályozzák az állatok sérülését és szenvedését, valamint biztosítsák az állatok biztonságát;

e) az állatokat gondozó személyek a célnak megfelelő képzésben részesítése és szakértelm, akik feladataikat mindennapi erőszakot, illetve olyan módszert mellőzve végzik, amely szakszerűtlen felület, sérülést vagy szenvedést okozna az állatoknak.

f) a rendeltetési helyre való szállítást haladéktalan biztosítása, valamint az állatjóléti feltételek rendszeres ellenőrzése, és megfelelő felügyelet.

g) az állatok számára elegendő, a méretüknek és a tervezett szállításnak megfelelő alapterületet és megasság biztosítása.

h) megfelelő időközönként, az állat jártájának és méretének megfelelően és mennyiségileg megfelelő víz, takarmány és pihenés nyújtása.

II. FEJEZET

SZÁLLÍTÁSTERVEZŐK, SZÁLLÍTMÁNYOZÓK, GONDOZÓK ÉS GYŪJTŐÁLLOMÁSOK

4. cikk

Szállítási dokumentáció

(1) Nem szállíthatók állatok a szállítóeszközben található, a következő adatokat tartalmazó dokumentáció nélkül:

a) az állatok számvázása és tulajdonlaga;

b) kiindulási hely;

c) az indulás napja és időpontja;

d) a tervezett rendeltetési hely;

e) a tervezett szállítás várható időtartama.

(2) A szállítványozónak az (1) bekezdésben meghatározott dokumentációt kérsere az illetékes hatóság rendelkezésére kell bocsátania.

5. cikk

Az állatok szállításával kapcsolatos tervezési kötelezettség

(1) Az állatok szállítására vonatkozóan kizárólag a 10. cikk (1) bekezdésével és a 11. cikk (1) bekezdésével összhangban engedélyvel rendelkező szállítványozóval köthető szerződés vagy alvállalkozói szerződés.

(2) A szállítványozóknak meg kell határozniuk egy a szállítástól felidő természetes személy, és gondoskodniuk kell arról,

hogy mindig rendelkezésre álljanak az utazásnak az ellátás részét képező szakasza tekintetében a megtervezéssel, végrehajtással és teljesítéssel kapcsolatos információk.

(3) A szállítástervezőknek gondoskodniuk kell arról, hogy az utazás során

a) az állítás kiutóhoz szükségesnek nem megfelelő összehangolása miatt az állatok időre ne kerüljen veszélybe, valamint figyelmebe vegyék az időjárás viszonyokat; és

b) megbízzanak egy természetes személy, aki field azért, hogy az illetékes hatóság számára bármikor rendelkezésre bocsássa az állítás tervezésével, végrehajtásával és teljesítésével kapcsolatos információkat.

(4) A hazülő-feldék a törzskönyvezett löfélek kivételével, és a házi szarvasmarha-, juh-, kecske-, illetve sertésfélék egállamok és harmadik államok közötti, nagy távolságokon való szállításán esetén a szállítványozóknak és a szállítástervezőknek meg kell felelniük a II. mellékletben a menetvelvele vonatkozó rendelkezéseknek.

6. cikk

Szállítványozók

(1) Kizárólag a 10. cikk (1) bekezdése, és a nagy távolságokon való szállítás esetén a 11. cikk (1) bekezdése alapján az illetékes hatóság által káthított engedéllyel rendelkező személy végzett szállítványozói tevékenységet. Az állatok szállításakor az engedély másolatát az illetékes hatóság rendelkezésére kell bocsátani.

(2) A szállítványozók a 10. cikk (1) bekezdésében, illetve nagy távolságokon való szállítás esetén a 11. cikk (1) bekezdésében említett információkkal és dokumentumokkal kapcsolatban bekövetendő bármely változást — a változás bekövetésétől legfeljebb tíznapot munkanappal követően — értesítni az illetékes hatóságot.

(3) A szállítványozók az I. mellékletben meghatározott technikai szabályoknak megfelelően végzik az állatok szállítását.

(4) A szállítványozók olyan személyeket bíznak meg az állatok gondozásával, akik az I. és II. melléklet vonatkozó rendelkezéseiről képzésben részesültek.

(5) A hazülő-feldék vagy a szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésféléket, valamint baromfit szállító közúti járműben járművezetőként vagy kísérőként kizárólag a 17. cikk (2) bekezdése szerinti képzésben bizonyítványtal rendelkező személy tevékenykedhet. Az állatok szállításakor a képzéstől bizonyítványt az illetékes hatóság rendelkezésére kell bocsátani.

és nyilvántartja a feladatok alárózó közúti járművek mozgását, és a nagy távolságra való szállítás során bármikor kapcsolható lejár az érintett járműveztől;

iv. a vészhelyzetek esetére vonatkozó vészhelyzeti intézkedési tervet.

(2) Az (1) bekezdés b) pontja iii. alpontjának alkalmazásában a házoló-féléket, a törzskönyvezett házoló-félék kivételével, valamint a házi szarvasmarha-, juh-, kecske-, illetve sertésféléket nagy távolságra szállító szállítványozóknak igazolniuk kell, hogy a 6. cikk (9) bekezdésében említett navigációs rendszert használják.

a) az első üzembehelyezés közúti szállítóeszközök esetében 2007. január 1-jétől kezdődően;

b) valamennyi közúti szállítóeszköz esetében 2009. január 1-jétől kezdődően.

(3) Az illetékes hatóság az ilyen engedélyeket a III. melléklet II. fejezetében szereplő mintának megfelelően állítja ki. Ezek az engedélyek legfeljebb a kiállítás napjától számítotót öt évig érvényesek, és minden szállításra, beleértve a nagy távolságokon való szállításokra is érvényesek.

Az engedély iránti kérelemre vonatkozó korlátozás

A szállítványozók kizárólag egy hatósághoz, kizárólag egy tagállamban nyújthatják be a 10. cikk vagy a 11. cikk szerinti engedély iránti kérelmet.

13. cikk

Az illetékes hatóság általi engedélykibocsátások

(1) Az illetékes hatóság a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott, illetve a 11. cikk (1) bekezdésében a nagy távolságra való szállításokra meghatározott engedélyek alkalmaszsi körét a szállítás során ellenőrizhető szempontok szerint korlátozhatja.

(2) Az illetékes hatóság a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott, illetve a 11. cikk (1) bekezdésében a nagy távolságra való szállításokra meghatározott minden egyes engedélyt a tagállamban egyedi számmal ellátva állítja ki. Az engedélyt a tagállam hivatalos nyelven (vagy nyelvein) és — ha a szállítványozó várhatóan egy másik tagállamban is működik — angolul kell kiállítani.

(3) Az illetékes hatóság oly módon tartja nyilván a 10. cikk (1) bekezdésében vagy a 11. cikk (1) bekezdésében meghatározott engedélyket, hogy gyorsan azonosítható a szállítványozókat, különösen abban az esetben, ha azok a rendeltetést követően nem tesznek eleget.

III. FEJEZET

AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK FELADATAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

10. cikk

A szállítványozók engedélyével kapcsolatos követelmények

(1) Az illetékes hatóság engedélyt állít ki a szállítványozó részére, feltéve, hogy

a) a kérelmező abban a tagállamban telepedett le, illetve harmadik országheli kérelmező esetén rendelkezik abban a tagállamban képviselettel, ahol engedélyt kíván megkapni;

b) a kérelmező igazolta, hogy elegendő és megfelelő személyzet, felszerelés és operatív eljárás áll rendelkezésére, amelyek lehetővé teszik, hogy a rendeltetést eleget tegyen, beleértve adott esetben a helyes gyakorlatról szóló útmutatót;

c) nem ismeretes, hogy a kérelmező vagy képviselője a kérelmet megelőző három évben súlyosan megsértette volna az állatok védelmével kapcsolatos közösségi és/vagy nemzeti jogszabályokat. Ez a rendelkezés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a kérelmező az illetékes hatóság számára egyértelműen bizonyította, hogy minden szükséges intézkedést megtett annak érdekében, hogy a további jogsértéseket elkerülje.

(2) Az illetékes hatóság az (1) bekezdés szerinti engedélyt a III. melléklet I. fejezetében szereplő mintának megfelelően állítja ki. Ezek az engedélyk legfeljebb a kiállítás napjától számítotót öt évig érvényesek, és nagy távolságokon való szállításra nem jogosítanak.

11. cikk

A nagy távolságokon való szállításhoz szükséges engedélyekkel kapcsolatos követelmények

(1) Az illetékes hatóság kérelem alapján engedélyt állít ki a nagy távolságokon való szállítást végző szállítványozó részére, feltéve, hogy

a) a szállítványozó megfelel a 10. cikk (1) bekezdése rendelkezéseinek;

b) a kérelmező benyújtotta a következő dokumentumokat:

i. valamennyi, a nagy távolságokon szállítást végző járművezetőnek és kísérőnek a 17. cikk (2) bekezdése szerinti, érvényes képzései bizonyítványait;

ii. valamennyi, a nagy távolságokon való szállításhoz használt közúti szállítóeszközre vonatkozó, a 18. cikk (2) bekezdése szerinti, érvényes jóváhagyási igazolás;

iii. azon eljárásról kapcsolatos részleteket, amely lehetővé teszi a szállítványozó számára, hogy nyomon kövesse

8. cikk

Gondozók

(1) A kiindulási, átrakodási vagy rendeltetési helyen dolgozó gondozók gondoskodnak az I. melléklet I. szakasza I. és III. fejezetében meghatározott, az állatok szállítására vonatkozó technikai szabályok betartásáról.

(2) A gondozók megvizsgálják minden, az átrakodási vagy rendeltetési helyre érkező állatot, és megállapítják, hogy az állatok a tagállamok és harmadik országok közötti, nagy távolságra való szállításnak vannak, illetve voltak-e kitéve. A házoló-félék, a törzskönyvezett házoló-félék kivételével, valamint a házi szarvasmarha-, juh-, kecske-, illetve sertésfélék nagy távolságokon való szállítása esetén a gondozóknak meg kell felajánlani a II. mellékletben a menetiutakra vonatkozó rendelkezéseknek.

9. cikk

Gyűjtőállomások

(1) A gyűjtőállomások üzemeltetői gondoskodnak az állatok I. melléklet I. szakasza I. és III. fejezetében meghatározott technikai szabályoknak megfelelő üzemeltetéséről.

(2) A gyűjtőállomásoknak a közösségi állat-egészségügyi jogszabályokkal összhangban jóváhagyott üzemeltetői ezen kívül

a) kizárólag olyan személyeket bíznak meg az állatok gondozásával, akik az I. mellékletben megállapított, vonatkozó technikai szabályokról képzésben részesültek;

b) a gyűjtőállomásokba belépési engedéllyel rendelkező személyeket rendszeresen tájékoztatják az e rendelet értelmében rájuk vonatkozó feladatokról és kötelezettségeikről, illetve a jogsértésekkért kiszabandó szankciókról;

c) a gyűjtőállomásokba belépési engedéllyel rendelkező személyek számára folyamatosan elérhetővé teszik azon illetékes hatóság adatait, amelyet az e rendelet előírásainak esetleges megsértése esetén értesíteni kell;

d) e rendeletnek a gyűjtőállomásokon tartózkodó bármely személy által megsértése esetén, valamint az illetékes hatóság által hozott intézkedések sérelme nélkül, megszülik a szükséges intézkedéseket, hogy az észlelt jogsértést orvosolják, és megakadályozzák annak újabb előfordulását;

e) elfogadják, figyelemmel kísérik és érvényesítik a szükséges belső szabályokat az a)–d) pontnak való megfelelés érdekében.

(6) A szállítványozók biztosítják, hogy minden átlaszállítványt kísérő kísérség, a következők esetek kivételével:

a) ha az állatok biztonságos, megfelelően szállított konténerekben szállítják, amelyek, amennyiben szükséges, a szállítási tervezet időtartamának kétszeresére elegendő, felboríthatatlan adagolóokban tárolt élelmet és vizet tartalmaznak;

b) ha a járművezető látja el a kísérő feladatait.

(7) Az (1), (2), (4) és (5) bekezdés nem kell alkalmazni a kiindulási helyről a rendeltetési helyig 65 km-t nem meghaladó szállítást végző személyekre.

(8) A szállítványozók azon tagállam illetékes hatóságának rendelkezésére bocsátják a 18. cikk (2) bekezdésében és a 19. cikk (2) bekezdésében előírt jóváhagyási igazolást, amelybe az állatokat szállítják.

(9) A házoló-féléket, a törzskönyvezett házoló-félék kivételével, és a házi szarvasmarha-, juh-, kecske-, illetve sertésféléket nagy távolságokon szállító valamennyi szállítványozónak — 2007. január 1-jétől kezdődően az első üzembehelyezési szállítóeszközök esetében, és 2009. január 1-jétől kezdődően valamennyi közúti szállítóeszköz esetében — az I. fejezet VI. fejezetének 4.2 pontjában említett műholdas navigációs rendszert kell használnia. Legfeljebb három évig meg kell őrizniük az ilyen navigációs rendszer rendszeri adatait, jogszabályi adatokat, és azokat kérésre az illetékes hatóság rendelkezésére kell bocsátaniuk, különösen a 15. cikk (4) bekezdésében említett ellenőrzés elvégzésékor. Az e bekezdésre vonatkozó végrehajtási rendelkezések a 31. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően fogadhatók el.

7. cikk

A szállítóeszköz előzetes átvizsgálása és jóváhagyása

(1) Kizárólag a 18. cikk (1) bekezdése alapján átvizsgált és jóváhagyott szállítóeszközben engedélyezett az állatok nagy távolságokon való közúti szállítása.

(2) Kizárólag a 19. cikk (1) bekezdése alapján átvizsgált és jóváhagyott állatszallító hajókban engedélyezett a házoló-félék vagy a házi szarvasmarha-, juh-, kecske-, és sertésfélék tiz tengertől mérföldet meghaladó tengeri szállítása.

(3) Az (1) és (2) bekezdés rendelkezéseit alkalmazni kell a házoló-félék vagy a házi szarvasmarha-, juh-, kecske-, és sertésfélék nagy távolságokon való közúti és/vagy vízi szállításához használt konténerekre is.

(4) Az illetékes hatóság a 11. cikk (1) bekezdésében meghatározott engedélykérelek elektronikus adatbázisban tartja nyilván. Az engedély érvényességi ideje alatt a szállítmányozó nevét és az engedély számai nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni. A megadott védelmi információk között közzé kell tenni a megnevezést, a szállítványok és a szállítási dokumentumok engedélyezéséről kell szabályozni és figyelemmel a tagállamok engedélyezéséről kell szabályozni a szállítványokhoz. Az adatbázis azokat a határozatokat is tartalmazza, amelyeket a 26. cikk (4) bekezdésének c) pontja és a 26. cikk (6) bekezdése alapján érvényesítettek.

14. cikk

A nagy távolságra való szállításokat megelőzően az illetékes hatóság által a menlevelekre vonatkozóan előírt zandó ellenőrzések és egyéb intézkedések

(1) A hajófelépítésk és a hazi szarvasmarha-, juh-, kecske-, illetve sertésfélék tagállamok és harmadik országok közötti nagy távolságokon való szállítása esetén a kiindulási hely illetékes hatósága

a) elvégzi a megfelelő ellenőrzéseket annak vizsgálatára, hogy

i. a menleveleken felhírt szállításnyomozók rendelkeznek-e a nagy távolságokon való szállításhoz szükséges szállításbiztonsági vonatkozásban érvényes jóváhagyási igazolással, valamint a járművezetők és a kísérők vonatkozásban érvényes képzési bizonyítványokkal;

ii. a szállításszervező által benyújtott menlevelet megfelelő a valóságnak, és arra enged-e következtetni, hogy megfelel annak a rendelkeznek;

b) amennyiben az a) pontban említett ellenőrzések eredménye nem kielégítő, arra kötelezi a szállításszervezőt, hogy módosítsa a tervezett nagy távolságra való szállítási kapcsolatos megállapodásokat annak érdekében, hogy a szállítás megkezdésénél e rendelkezést;

c) amennyiben az a) pontban említett ellenőrzések eredménye kielégítő, lebélyegzi a menlevelet;

d) a 90/425/EEK irányelv 20. cikkében említett információ-csererendszer újraindítását lehetővé teszi, hogy távolságokon való szállítással kapcsolatos részletes adatokat a rendelkezési hely, a kiadási hely vagy az ellenőrző állomás illetékes hatósága számára.

(2) Az (1) bekezdés c) pontjából előírt nem kell a menlevelet lebélyegzeni a 6. cikk (9) bekezdésben említett rendszerrel használt szállítások esetén.

15. cikk

A nagy távolságra való szállítások bármely szakaszában az illetékes hatóság által elvégzendő ellenőrzések

(1) Az illetékes hatóság a nagy távolságra való szállítás bármely szakaszában szűrőpótlószert és előzetesen elvégzi a megfelelő ellenőrzéseket annak vizsgálatára célból, hogy a legkisebb szállítási idő valószínű-e és a szállítás megkezdése előtt megkezdésére, és különösen hogy az szállítási és pirosítási idő összhangban áll-e az I. melléklet V. fejezetében meghatározott korlátozásokkal.

(2) A tagállamok és harmadik országok közötti nagy távolságra való szállítások esetén az I. melléklet I. fejezetében említett, a kiindulási helyen a szállításra való alkalmasság megállapítását célzó vizsgálatot a vonatkozott megelőzően, az által engedélyezett vizsgálatának részét képező, a vonatkozó közlekedési állagosságügyi jogszabályok szerint, az ezen jogszabályok által megállapított határidőn belül kell elvégezni.

(3) Ha a rendelkezési hely egy városhatár, akkor az (1) bekezdésben előírt ellenőrzéseket az állami ellenőrzési rendszerrel elvégezhetik az érintett fogószárazra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó kijelölt szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (4) előírtak szerint.

(4) A közúti szállítóeszköz mozgásának navigációs rendszerrel történő nyilvántartott adatait adott esetben fel lehet használni ezeknek az ellenőrzéseknek az elvégzéséhez.

16. cikk

Az alkalmazottak képzése és az illetékes hatóság felszerelése

Az illetékes hatóság gondoskodik arról, hogy alkalmazottai megfelelő képzésben részesüljenek, és kellő felszereltséggel álljon rendelkezésükre az alábbiak által rögzített adatok ellenőrzéséhez:

– a 3821/83/EEK rendelet szerinti, a közúti közlekedésben használt menetiró készülék;

– navigációs rendszer;

17. cikk

Tanfolyamok és képzési bizonyítványok

(1) A 6. cikk (4) bekezdése és a 9. cikk (2) bekezdésének a) pontja alkalmazásában a szállítványozóknak és a gyújtó- és mások alkalmazásában tanfolyamokon kell részt venniük.

(2) HL L 226, 2004.6.25., 83. o.

19. cikk

(2) A 6. cikk (5) bekezdésében említették szerinti hajófelépítésk vagy hazi szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésféléket, valamint baromfi szállító közúti járművek járművezetőinek és kiegészítő képzési bizonyítványát a IV. mellékletben összhangban kell megadni. A képzési bizonyítványt a tagállam hivatalos nyelven (vagy nyelvein) és – ha a járművezető vagy a kísérő városhatár egy másik tagállamban is tevékenykedik – angolul kell kiállítani. A képzési bizonyítványt az illetékes hatóság vagy a tagállamok által előírt kijelölt szerv állítja ki a III. melléklet II. fejezetében szereplő minimum követelmények és az említett képzési bizonyítvány hatálya egy adott fajra vagy fajcsoportra korlátozható.

18. cikk

A közúti szállítóeszköz jóváhagyási igazolása

(1) A tagállam által kijelölt illetékes hatóság vagy szerv kérelemre megadja a nagy távolságokon való szállításra használt közúti szállítóeszköz jóváhagyási igazolását, feltéve, hogy

a) ugyanazon vagy egy másik illetékes hatósághoz, illetve az nem kérelmet egy másik illetékes hatósághoz, illetve az nem adott ki rá ilyen igazolást;

b) a tagállam által kijelölt illetékes hatóság vagy szerv átvizsgálja a szállítóeszköz és megállapítja, hogy az megfelel az I. melléklet II. és VI. fejezetében a nagy távolságokon való szállításra használt közúti szállítóeszközök megtervezésére, kialakítására és karbantartására vonatkozó követelményeknek;

(2) A tagállam által kijelölt illetékes hatóság vagy szerv minden egyes igazolást a tagállamban egyedi számmal ellátva, a III. melléklet V. fejezetében szereplő minimum követelmények alapján kiadja. Az igazolást a tagállam hivatalos nyelven (vagy nyelvein) és angolul kell kiállítani. Az igazolások a kijelölt napjától számított legfeljebb öt évig érvényesek, és azonnal érvénytelennek válnak, amennyiben a szállítóeszköz az állatok jövetelét is értő módon átalakították vagy más felszereléssel látták el.

(3) Az illetékes hatóság a nagy távolságokon való szállításra használt közúti szállítóeszközök jóváhagyási igazolását elektronikus adatbázisban tartja nyilván oly módon, hogy azok valószínűleg az illetékes hatóság számára gyorsan azonosíthatók legyenek. Különösen abban az esetben, ha a rendelet követelményeinek nem tesznek eleget.

(4) A tagállamok a közúti szállítóeszközökre vonatkozóan előírt engedélyezési eljárást és cikk rendelkezéseitől, valamint az I. melléklet V. fejezete 14. bekezdésétől a pontja és VI. fejezetének rendelkezéseitől a tizenkét útra nem meghaladó szállítások esetén a végos rendelkezési hely előzése érdekében.

20. cikk

Az állatszálló hajók jóváhagyási igazolása

(1) A tagállam által kijelölt illetékes hatóság vagy szerv kérelemre megadja a állatszálló hajó jóváhagyási igazolását, feltéve, hogy

a) a hajót abból a tagállamból kiindulva üzemeltetik, ahol a kérelmet benyújtották;

b) ugyanazon vagy egy másik tagállamban nem nyújtottak be kérelmet egy másik illetékes hatósághoz, illetve az nem adott ki rá ilyen igazolást;

c) a tagállam által kijelölt illetékes hatóság vagy szerv átvizsgálja a hajót, és megállapítja, hogy az megfelel az I. melléklet IV. fejezetében a szakaszában a az állatszálló hajók kialakítására és felszerelésére vonatkozó követelményeknek.

(2) A tagállam által kijelölt illetékes hatóság vagy szerv minden egyes igazolást a tagállamban egyedi számmal ellátva állítja ki. Az igazolást legfeljebb a tagállam egyik hivatalos nyelvére és angolul kell kiállítani. Az igazolások a kijelölt napjától számított legfeljebb öt évig érvényesek, és azonnal érvénytelennek válnak, amennyiben a szállítóeszköz az állatok jövetelét is értő módon átalakították vagy más felszereléssel látták el.

(3) Az illetékes hatóság a jóváhagyási igazolással ellátott állatszálló hajókat oly módon tartja nyilván, hogy azok gyorsan azonosíthatók legyenek, különösen abban az esetben, ha a rendelet követelményeinek nem tesznek eleget, ha a rendelet követelményeinek nem tesznek eleget.

(4) Az illetékes hatóság az állatszálló hajók jóváhagyási igazolását elektronikus adatbázisban tartja nyilván oly módon, hogy azok gyorsan azonosíthatók legyenek, különösen abban az esetben, ha a rendelet követelményeinek nem tesznek eleget.

Az állatszálló hajók berakodások és kirakodások való átvezetése

(1) Az illetékes hatóság az állatok berakodása előtt átvizsgálja a hajót különösen a következők ellenőrzése céljából:

a) az állatszálló hajót a szállítandó állatok számára és fajtájának megfelelő módon építették és szerelték-e fel;

(2) Az e rendelet hatálybalépésének napjától számított három hónapon belül valamennyi tagállam közi a Bizottsággal az e rendelet alkalmazásában kifejtett kapcsolattartó adatait, beleértve adott esetben annak elektronikus címét, illetve az adatok bármely változását. A Bizottság a kapcsolattartó adatait az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság keretén belül továbbítja a tagállamoknak.

Ezek az intézkedések nem okozhatnak az állatoknak szükséges-telen vagy további szenvedést, és arányosaknak kell lenniük a féltendő kockázat mértékével. Az illetékes hatóság a megfelelő módon megérti az ilyen intézkedések költségeit.

(2) Az egyes esetek körülményeitől függően az ilyen intézkedés lehet

- a) járművezető- vagy kísérőcsere;

b) a szállítóeszköz ideiglenes megjavítása, amelyvel elkerülhető az állatok sérülésének veszélye;

c) az állatszállítvány egységének vagy egy részének átrakodása másik szállítóeszközbe;

d) az állatok legközelebbi úton való visszaszállítása a kiindulási helyre, vagy a legközelebbi úton való továbbszállításuk a rendeltetési helyre, attól függően, hogy melyik szolgálya nagyobb mértékben az állatok jólétét;

e) az állatok kirakodása és megfelelő elhelyezése és ellátása arra az időtartamra, amíg a problémát megoldják.

Amennyiben nincs más mód az állatok jólétének megőrzésére, azokat kényszeresen le kell ölti vagy el kell alítani.

(3) Amennyiben az (1) bekezdésben említettek szerint e rendelet be nem tartása miatt intézkedések kell hozni, és az állatokat e rendelet egyes rendelkezéseinek megsértésével szükséges szállítani, az illetékes hatóság engedélyt kell adnia az állatok szállítására. Az engedélyt fel kell tüntetni az érintett állatok, és meg kell határozni azokat a feltételeket, amelyeket az állatok szállíthatók addig, amíg e rendelkezések teljes mértékben elveget nem tesznek. Az ilyen engedélyeknek végig kell kísérniük az állatszállítványokat.

(4) Az illetékes hatóság azonnal lépéseket tesz annak érdekében, hogy megtegyék a szükséges intézkedéseket abban az esetben, ha az állatokért felelős személy nem elérhető vagy nem tudja be az utasításokat.

(5) Az illetékes hatóság által hozott döntésekről és azok indoklásáról a lehető legtovább időn belül értesíteni kell a szállítványozót vagy annak képviselőjét, valamint azt az illetékes hatóságot, amely a 10. cikk (1) bekezdésében, valamint a 11. cikk (1) bekezdésében előírt engedélyt megadta. Szükség esetén az illetékes hatóságok segítséget nyújtanak a szállítványozónak a szükséges sürgősségi intézkedések végrehajtásához.

24. cikk

Kölcsonós segítségnyújtás és információcsere

(1) A 89/608/EGK iránítási irányelvben (1) meghatározott szabályokat és információk eljárásokat e rendelet alkalmazásában alkalmazni kell.

(7) HL L 351, 1989.12.2., 34. o.

hely és az állat-egészségügyi határállomás hatósági állapotrosai elvégzés és rögzítik a 11. Mellékletnek a „Menetével szembeni rendeltetési hely” című 3. szakaszban felsorolt ellenőrzéseket. Az ezeket az ellenőrzéseket, valamint az (1) bekezdésben meghatározott ellenőrzésekre vonatkozó adatokat az illetékes hatóság az ellenőrzésekről számított legálább három évig megőrzi, beleértve az I. mellékletben vagy a 3821/85/EGK rendelet I. B. mellékletében említettek szerint a megfelelő adat-rögzítő lap egy másolatát vagy annak nyomtatott változatát, ha a jármű az említett rendelet hatálya alá tartozik.

(3) Amennyiben az illetékes hatóság úgy ítéli meg, hogy az állatok minőségének a szállítás folytatására alkalmas állapotban, azokat ki kell rakodni, meg kell etetni, valamint pihenőnük kell.

22. cikk

Szállítási késedelem

(1) Az illetékes hatóság meghozza a szükséges intézkedéseket a szállítás közbeni késedelem, illetve az állatok szenvedéseinek megelőzése, illetve minimumálta csökkentése érdekében olyan esetekben, amikor előre nem látható körülmények gátolják a rendelet alkalmazását. Az illetékes hatóság gondoskodik arról, hogy az átrakodási és kilépési helyeken, valamint az állat-egészségügyi határállomásokon külön intézkedéseket tegyenek annak érdekében, hogy az állatok szállítása előbb-utóbb elvezessen.

(2) Az állatszállítványok nem tartózkodhatnak fel szállítás közben, kivéve, ha az állatok jóléte vagy a közbiztonság miatt ez kifejezetten szükséges. Nem okozható indokolatlan késedelmek a berakodás betétele és az indulás között. Ha egy állatszallítvány szállítás közben két órát meghaladó időtartamra fel kell tartóztatni, az illetékes hatóság gondoskodik arról, hogy meghozzák a megfelelő intézkedéseket az állatok ellátására, és szükség esetén az állatok etetésére, itatására, kirakodására és elhelyezésére.

IV. FEJEZET

VÉGREHAJTÁS ÉS INFORMÁCIÓCSERE

23. cikk

Sürgősségi intézkedések e rendeletnek a szállítványozók általi be nem tartása esetén

(1) Ha az illetékes hatóság megállapítja, hogy e rendelet bármely rendelkezésének nem tesznek vagy tettek eleget, meghozza, vagy az állatokért felelős személyt arra kötelezi, hogy az meghozza a szükséges intézkedéseket az állatok jólétének megővése érdekében.

b) az állatok elhelyezésére szánt boksztok megfelelő állapotban vannak-e;

c) az I. melléklet IV. fejezetében említett berendezés megfelelően működik-e.

(2) Az illetékes hatóság az állatszálló hajó berakodása/kirakodása előtt és közben a következőket annak biztosítása céljából vizsgálja át, hogy:

a) az állatok a szállítás folytatására alkalmas állapotban vannak;

b) a berakodási/kirakodási műveleteket az I. melléklet III. fejezetének megfelelően végzik;

c) az állatok etetésére és itatására hozott intézkedések összhangban állnak az I. melléklet IV. fejezetének 2. szakaszával.

21. cikk

A kilépési helyen és az állat-egészségügyi határállomáson végzett ellenőrzések

(1) A 639/2003/EK rendelet 2. cikkében meghatározott ellenőrzések sérelme nélkül, az állatoknak a kilépési helyen vagy az állat-egészségügyi határállomáson való bemutatásakor, a tagállamok hatósági állatorosai ellenőrzik, hogy az állatokat e rendeletnek megfelelően szállítják-e, és különösen azt, hogy

a) a szállítványozók benyújtották-e a 10. cikk (1) bekezdésében meghatározott, illetve a 11. cikk (1) bekezdésében a nagy távolságokon való szállításokra meghatározott érvényes engedélynek másolatát;

b) a háziló-féleket, házi szarvasmarhák, juh-, kecske- és sertés-féket, valamint baromfit szállító közúti járművek járművezetői és kísérői bemutatnak-e érvényes képesítési bizonyítványt a 17. cikk (2) bekezdése szerint;

c) az állatok a szállítás folytatására alkalmas állapotban vannak-e;

d) az a szállítóeszköz, amelyben az állatokat továbbszállítják, megfelel-e az I. melléklet II., illetve adott esetben VI. fejezetének;

e) kivétel esetén a szállítványozók bizonyították-e, hogy a kiindulási helyről a rendeltetési ország első kirakodási helyéig történő szállítás megfelel az érintett harmadik országokban alkalmazandó, az V. mellékletben felsorolt nemzetközi megállapodásoknak;

f) a háziló-féleket, valamint a házi szarvasmarhák, juh-, kecske- és sertés-féleket nagy távolságokon szállították-e vagy fogják szállítani.

(2) A háziló-félek és szarvasmarhák, juh-, kecske-, illetve sertés-félek nagy távolságokon való szállítása esetén a kilépési

25. cikk

Szankciók

A tagállamok meghatározzák az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést azok végrehajtásának biztosítására. A megállapított szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok legkésőbb 2006. július 3-ig értesítik ezeket az illetékes hatóságról, valamint a 26. cikk alkalmazására vonatkozó rendelkezésekről a Bizottságot, és haladéktalanul bejelentik valamennyi későbbi, ezeket érintő módosítást.

26. cikk

Jogsértések és a jogsértésekről való értesítés

(1) E rendelet bármely megsértése esetén az illetékes hatóság meghozza a (2)–(7) bekezdésben meghatározott egyvüti intézkedéseket.

(2) Amennyiben az illetékes hatóság megállapítja, hogy egy szállítványozó nem tett eleget, vagy egy szállítóeszköz nem felel meg e rendeletnek, haladéktalanul értesíti arról azt az illetékes hatóságot, amely a szállítványozó engedélyét vagy a szállítóeszköz jóváhagyási igazolását kiadta, és amennyiben a járművezető is felelős e rendelet követelményeinek be nem tartásáért, azt a hatóságot is, amely a járművezető képesítési bizonyítványát kibocsátotta. Minden, a tárgyhoz tartozó adatot vagy dokumentumot csatolni kell az ilyen értesítéshez.

(3) Ha a rendeltetési hely illetékes hatósága megállapítja, hogy a szállítás során e rendeletet megsértették, haladéktalanul értesíti arról a kiindulási hely illetékes hatóságát. Minden, a tárgyhoz tartozó adatot vagy dokumentumot csatolni kell az ilyen értesítéshez.

(4) Amennyiben az illetékes hatóság megállapítja, hogy egy szállítványozó nem tett eleget, vagy egy szállítóeszköz nem felel meg e rendeletnek, vagy ha az illetékes hatóság a (2) vagy (3) bekezdésben meghatározott értesítést kap, adott esetben

a) kötelezi az érintett szállítványozót, hogy orvosolja a megállapított jogsértést, és hozzon létre olyan rendszereket, amelyek megakadályozzák a jogsértések újbóli előfordulását,

b) az érintett szállítmányozót különösen olyan további ellenőrzéseknek veti alá, amelyek az átlakot berakodással átlakon-
vos jelenléttel igénylik;

c) felléggazsi vagy visszavonja az érintett szállítmányozó engedélyét vagy a szállítóeszköz jóváhírási igazolását;

(5) Amennyiben a 17. cikk (2) bekezdésében meghatározottak szerinti képzései bizonyítványai rendelkezés jánnyvezető vagy kísérő megsejt ezt a rendelkezést, az illetékes hatóság felhívhatja vagy visszavonhatja a képzései bizonyítványt, különösen ha a jogserítés azt bizonyítja, hogy a járművezető vagy a kísérő nem rendelkezik kellő ismeretekkel vagy tájékozottsággal az átlakok e rendelkezések megféléli szállító-
láshoz.

(6) Az e rendelkezés tőbbszöri vagy súlyos megsejtése esetén a tagállam ideiglenesen eltilthatja az szállítmányozót vagy szállítóeszközöt a területén való átlakszállítástól, abban az esetben is, ha a szállítmányozó vagy a szállítóeszköz egy másik tagállamban engedélyszerezte, feltéve, hogy a 24. cikkben meghatározott kölcsönös segítségnyújtás és információcsere nyújtotta minden lehetőséget kimerítették.

(7) A tagállamok gondoskodhatnak arról, hogy az e cikk (4) bekezdése c) pontja, illetve az (5) vagy (6) bekezdése alapján hozott határozatról hálakfektalanul értesítést a 24. cikk (2) bekezdésében meghatározott valamennyi kapcsolattartótól.

27. cikk

Az illetékes hatóságok által végzett ellenőrzések és az átlak készített éves jelentések

(1) Az illetékes hatóság az átlakok a szállítóeszközök és a kísérődokumentumok megalkotórésztmentes vizsgálatairól, ntrén ellenőri, hogy e rendelkezést követelményeit beartották-e. Ezeket az ellenőrzéseket az érintett valamennyi tagállamban szállított átlakok megféléli hányzára kell végezni, és ezek az ellenőrzések a más célból végzett ellenőrzésekkel egy időben is végezhetők. Az ellenőrzések soránát növeim kell, ha megállapítást nyer, hogy e rendelkezések szerinti nem tartották be, a fenti hányzókra a 31. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell megfahározni.

(2) A tagállamok minden év június 30-áig éves jelentést nyújtn be a Bizottságnak az (1) bekezdésben meghatározott, a megféléli ében elvégzett ellenőrzésekről. A jelentéshez csatolni kell a legfontosabb hányvosságok elemzését, és az ezek kiértékelését célzó cselekvési tervet.

28. cikk

Szállópróba szerinti ellenőrzések

A Bizottság által-egzségnyújtó szakértői az érintett tagállamok illetékes hatóságával együttműködve — és amilyen mértékben ez a rendelkezés alkalmazásának biztosításához szükséges — szállópróba szerinti ellenőrzéseket végezhetnek az európai parlamentti és jánosi 882/2004/ÉK rendelkezések (1) 45. cikkében megfahírtott eljárásokkal összhangban.

29. cikk

A helyes gyakorlatra vonatkozó útmutató

A tagállamok ösztönzik a helyes gyakorlatra vonatkozó olyan útmutatók kidolgozását, amelyek az e rendelkezések — különösen a 10. cikk (1) bekezdésének — való megféléli kapcsolatos iránymutatókat tartalmaznak. Az ilyen útmutatókat nemzeti szinten több tagállam szintjén vagy közösségi szinten készíthik el. Elő kell segíteni a nemzeti és közösségi útmutatók terjesztését és használatát.

V. FEJEZET

VÉGREHATÁSI HATÁSKÖRÖK ÉS BIZOTTSÁGI ELJÁRÁS

30. cikk

Mellékletek és végrehajtási szabályok módosítása

(1) E rendelet mellékletit a Tanács a Bizottság javaslata alapján minősített többséggel módosítja, különösen azokról a technológiai és tudományos haladásról való igazolásra ehlálból, kivéve az I. melléklet IV. fejezetit, VI. fejezetének 3.1. bekezdését, a II. melléklet 1-5. szakaszát, a III., IV., V. és VI. mellékleteket, amelyek a 31. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megféléli módosíthatók.

(2) Az e rendelet végrehajtásához szükséges részletes szabályok a 31. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban fogadják el.

(3) A 6/6 átlakra vonatkozó közösségi által-egzségnyújtó jogszabályok által meghatározott bizonyítványok és egyéb okmányok a 31. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megféléli kiegészíthetők, e rendelet követelményeinek figyelembe vétele érdekében.

(4) A 6. cikk (5) bekezdése szerinti képzései bizonyítványra vonatkozó kötelezettség a 31. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megféléli kiegészíthető egyéb házzállítók szállítására vonatkozóan a vezetőkre és kísérőkre.

(5) A Bizottság az I. melléklet I. fejezetének 2.d) pontjában való elíréseseken a Bizottság fogadhat el általánosított járműveleimti intézkedéseket alapján bevezert szállításai korlátozások mánti kivételes Placitumogatósi intézkedéseket. Az 31. cikkben említett biztonságos tájékoztatni kell bármely elfogadott intézkedésről.

(1) HL L 191., 2004.5.28. 1. o.

VI FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

(6) Tekintettel az egyes régióknak a Közösség színterületi területéről való távozásra, a nagy távolságokon való szállításai kapcsolatos követelményekre vonatkozó elíréses elövezések elövezéseket a 31. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megféléli.

33. cikk

(7) E rendelkezés elíréses a tagállamok továbbra is alkalmazhatják a legkisebb régiók területén belüli az ezen területéről származó vagy ezen területre érkező átlakok szállítására vonatkozó hányvoss nemzeti rendelkezéseiket. A tagállamoknak arról tájékoztatniuk kell a Bizottságot.

Hatalyon kívüli helyezés

A 91/628/ÉK irányelv, és a 41/198/ÉK rendelet 2007. január 5-étől hatályát veszti. A hatályon kívüli helyezett irányelvek és rendelkezések jótörtő hivatkozásoknak az e rendelkezésre való hivatkozásoként kell értelmezni.

34. cikk

A 64/432/ÉK irányelv módosítása

A 64/432/ÉK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az 11. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„e) megfélélinek a 98/58/ÉK irányelv és a 2003/1/ÉK rendelet (1) rjúk alkalmazandó rendelkezéseinek;

(1) HL L 3., 2005.1.5.”

b) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az illetékes hatóság felhívhatja vagy visszavonhatja jóváhírást az ezen cikkben foglaltak vagy az ezen irányelv illetve a 2005/1/ÉK rendelet vagy egyéb, a 90/425/ÉK irányelv (1) A. mellékletének I. fejezetében felsorolt közösségi által-egzségnyújtó jogszabályok egyéb vonatkozó rendelkezéseinek nem teljesítése esetén. Az engedély visszavonható, ha az illetékes hatóság meggyőződött arról, hogy a gyűjtőállomás teljes egészében megféléli az ében a bekezdésben említett minden vonatkozó rendelkezésnek.

(1) HL L 224., 1990.8.18. 29. o.”

(2) A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a szállítmányozók megféléli a következő közigazgatási feltételeknek:

a) az átlakok szállítására olyan szállítóeszközöket kell használniuk, amelyek:

i. oly módon alakítottak ki, hogy az átlakok utriféle, átlak és takarmány ne szírtároglasszon; és ne hullasson ki a járműből; és

(1) HL L 31., 2002.2.1. 1. o. A leguább a 1642/2003/ÉK rendelkezést (HL L 245., 2003.9.29. 4. o.) módosított rendelet.

ii. minden állaszállítás vagy egyéb, az állatok egészségére veszélyes termék szállítását követően, és szükség esetén állatok újbóli berakodása előtt haladéktalanul kitisztítottak és fertőtlenítettek az illetékes hatóság által hivatalosan engedélyezett fertőtlenítőszerrel;

b) a szállítmányozóknak vagy:

i. rendelkezniük kell az illetékes hatóság által jóváhagyott megfelelő tisztító és fertőtlenítő berendezésekkel, beleértve az alom és az ürülék tárolására szolgáló berendezéseket is; vagy

ii. okmánnyal igazolják, hogy ezeket a műveleteket egy, az illetékes hatóság által jóváhagyott harmadik személy végzi.

(2) A szállítmányozó biztosítja, hogy az állatok szállítására használt valamennyi járműről nyilvántartást vezetnek, amely tartalmazza legalább a következő, legkevesebb 3 évig megőrzendő információkat:

a) az állatok átvételének helyei és időpontjai, valamint azon gazdaság vagy a gyűjtőhely neve vagy cégneve, ahol az állatokat átvették;

b) az állatok leszállításának helyei és időpontjai, valamint a címzett(ek) neve vagy cégneve;

c) a szállított állatok faja és száma;

d) a fertőtlenítés időpontja és helye;

e) a későn okmányok részletei, beleértve a számukat;

f) minden szállítás várható időtartama.

(3) A szállítványozók biztosítják, hogy a származási gazdaság vagy gyűjtőállomás elhagyása és a rendeltetési helyre történő megérkezés között a szállítmány vagy az állatok semmilyen esetben nem kerültek érintkezésbe rosszabb egészségügyi állapotban lévő állatokkal.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy a szállítványozók beadják az e cikknek az állatokat kísérő megfelelő okmányokkal kapcsolatos rendelkezéseit.

(5) Ezt a bekezdést nem kell alkalmazni a kinndulási helyről a rendeltetési helyig az 65 km távolságot nem meghaladóan állatok szállítását végző személyekre.

(6) Az e cikkben foglaltak nem teljesítése esetén a 2005/1/EK rendelet 26. cikkében meghatározott jogszabályok és jogszabályok megnevezésével kapcsolatos rendelkezéseket kell értelmezni, és meg kell érteni, hogy a kapcsolatos rendelkezéseket is alkalmazni.

35. cikk

A 93/119/EK irányelv módosítása

A 93/119/EK irányelv A. melléklete II. részének 3. alpontja helyébe a következő lép:

„3. Az állatokat óvatosan kell mozgatni. Az állatokat úgy kell kialakítani, hogy minimálisan csökkentsen az állatok sérülésének kockázatát, továbbá úgy kell elrendezni, hogy kihasználják az állatok csoportos közlekedésére való hajlamát. Az állatok terelésére szolgáló eszközöket kizárólag erre a célra, és csak rövid ideig lehet használni. Az áramütést okozó eszközök használatát, amíg lehetséges, mellőzni kell. Az állatokra áramütést mérő eszközök csakis olyan kijelölt szarvasmarhatékek, és szarvasmarha-alkalmazatok, amelyek nem hajlandók megmozdulni, feléve, hogy az állatok előtt van szabad terület, amelyben mozoghatnak. Az áramütések nem tartanak tovább két másodpercnél, és azokat megfelelő időközönként, kizárólag az állatok hátsó lábának izomzatára lehet alkalmazni. Az áramütéseket nem szabad ismételtelen alkalmazni, ha az állat nem reagál.”

36. cikk

Az 1255/97/EK rendelet módosítása

Az 1255/97/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a rendeletben a „megállóhelyek” szavak helyébe a rendeletben mindenütt az „ellenőrző állomások” szavak lépnek;

2. Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az ellenőrző állomások azok a helyek, ahol az állatokat a 2005/1/EK rendelet (*) I. melléklet V. Fejezetének 1.5. vagy 1.7.b) pontjának értelmében legalább 12 óráig át vagy tovább pihentetik.

(*) HL L 3., 2005.1.5.”

3. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

(1) Az illetékes hatóság minden ellenőrző állomás részére jóváhagy és kiad egy jóváhagyási számot. Ez a jóváhagyás meghatározott fajokra, illetve bizonyos állatfajokra és egészségügyi állapotra korlátozható. A tagállamok értesítik a Bizottságot a jóváhagyott ellenőrző állomások listájáról, és annak minden frissítéséről.

A tagállamok értesítik a Bizottságot a 4. cikk (2) bekezdésének rendelkezései alkalmazásának részletes szabályairól is, különösen a jóváhagyott helyiségek ellenőrző állomásként való használati idejéről és a kettős céljáról.

(2) Az ellenőrző állomások jegyzékét a Bizottság, az érintett tagállam illetékes hatóságának javaslatára, a 2005/1/EK rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően határozza meg.

(3) A tagállamok csak az időközönként történő felvételét, hogy az illetékes hatóság ellenőrzte, hogy azok a vonatkozó követelményeknek eleget tesznek, és jóváhagyra azokat. Az ilyen jóváhagyás érdekében a 90/425/EKG irányelv 2. cikkének (6) bekezdése szerinti illetékes hatóság biztosítja, hogy az ellenőrző állomások megfeleljenek a rendelet I. melléklete összes követelményének; ezen túlmenően, az ilyen ellenőrző állomásoknak:

a) olyan területen kell elhelyezkedniük, amelyre nem vonatkoznak tilalmak vagy korlátozások a vonatkozó közösségi jogszabályoknak megfelelően;

b) hatósági állatorvos irányítása alatt kell állniuk, aki többek között biztosítja a rendelet rendelkezéseinek betartását;

c) az összes vonatkozó, állat-egészségügyi, állatok mozgásával, valamint az állatok levágása során való védelmével kapcsolatos közösségi szabály betartásával kell működniük;

d) legalább évente kétszer rendszeres vizsgálaton kell átmenniük annak biztosítása érdekében, hogy a jóváhagyási követelmények továbbra is teljesüljenek.

(4) A tagállamok — különösen az állatok egészsége vagy jóléte alapján — súlyos esetben íeli kell függesztie a területen elhelyezkedő ellenőrző állomás használatát. A tagállamok értesítie a Bizottságot és a többi tagállamot a függesztésről és annak okairól. Az ellenőrző állomás használatának feltüggesztését csak azután lehet feloldani, hogy a Bizottságot és a többi tagállamot tájékoztatják annak okairól.

(5) A Bizottság a 2005/1/EK tanácsi rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően feltüggesztheti az ellenőrző állomás használatát vagy a jegyzékből törölheti azt, ha e rendelet 28. cikkében említett, a Bizottságot

szakterfői által végzett szűrőpróba szerű ellenőrzés a vonatkozó közösségi jogszabályok megsértését jelzi.”;

4. A 4. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) A kinndulási hely illetékes hatóság a 90/425/EKG irányelv 20. cikkében említett információcsere-rendszer útján értesít az ellenőrző állomásokon áthaladó állatok számlásáról.”;

5. A 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

(1) Mielőtt az állatok elhagyják az ellenőrző állomást, a hatósági állatorvos, vagy az e célra az illetékes hatóság által kijelölt bármely állatorvos igazolja a 2005/1/EK rendelet II. mellékletében említett mentesítélen, hogy az állatok a szállítás folytatására alkalmas állapotban vannak. A tagállamok előírhatják, hogy az állat-egészségügyi ellenőrzés eredményeként felmerült költséget az érintett szállító köteles viselni.

(2) E rendelet követelményeinek betartásával kapcsolatban a hatóságok között folytatott információcserére vonatkozó szabályokat a 2005/1/EK rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően kell megállapítani.”;

6. A 6a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6a. cikk

E rendeletet a Tanács a Bizottság javaslata alapján minősített többséggel módosítja, különösen annak a technológiai és tudományos haladáshoz való igazítása céljából, kivéve a melléklet bármely módosítását, amelyeket az állat-egészségügyi helyzet szükségessége igazítani, és amelyek a 2005/1/EK rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően fogadhatók el.”;

7. A 6b. cikk első mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„6b. cikk

A tagállamok a 2005/1/EK rendelet 26. cikkének rendelkezéseit alkalmazták e rendelet rendelkezései megsértésének szankcionálására, és meghozták minden szükséges intézkedést azok végrehajtásának biztosítására.”;

8. Az I. melléklet a következőképpen módosul:
- a) A cím helyébe a következő szöveg lép:

„MELLÉKLET

AZ ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSSOKRA VONATKOZÓ KÖZÖSSÉGI KRITÉRIUMOK¹⁾

- b) Az A. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

A. EGÉSZSÉGTUDÓTI ÉS HIGIÉNÉS INTÉZKEDÉSEK

1. Minden ellenőrző állomást

a) úgy kell elhelyezni, megtervezni, megépíteni és működtetni, hogy biztosított legyen a megfelelő szintű biológiai biztonság a súlyos fertőző betegségek más gazdaságokra történő, illetve az e helyiségekben áthaladó egyenest követő állatszallományok közötti átterjedésének megelőzése érdekében;

b) úgy kell megépíteni, felszerelni és működtetni, hogy biztosított legyen a tisztító és fertőtlenítő eljárások elvégeztetése. A helyszínen tenyésztésműködés bevezetését kell biztosítani. Az ilyen létesítményeknek bármilyen időjárási körülmények között működképesnek kell lenniük;

c) a hatósági állatorvos utasításának megfelelően, minden használat előtt és után tisztítani és fertőtleníteni kell.

2. Az elhelyezett állatokkal érintkezésbe kerülő alkalmazozók és berendezések kizárólag az adott helyiségekben dolgozhatnak, kivéve, ha az állatokkal, illetve azok ürülékével vagy vizeletével való érintkezést követően tisztító és fertőtlenítő eljárások ezek át. Különösen, az ellenőrző állomás irányításával megbízott személynek — kizárólag az ellenőrző állomásra belépő személyek használatára szolgáló — tiszta felszerelés és védőruházatot, továbbá ezek tisztítása és fertőtlenítésére szolgáló megfelelő berendezést kell rendelkezésre bocsátania.

3. Amikor egy állatszallományt elszállítanak egy kárfióból, az alomanyagot el kell távolítani, és az I. pont c) alponthozan meghatározott tisztítási és fertőtlenítési műveletek lefolytatása után, friss alommal kell pótolni.

4. Az állatok, az állatok ürüléke és vizelete nem gyűjtendő össze a helyiségekből, kivéve, ha azokon az állatbetegségek terjedésének elkerülése érdekében megfelelő kezelési végezték.

5. Két egyenest követő állatszallomány között megfelelő egészségügyi szintet kell tartani, amelynek hosszát arról függően, hogy az állatok hasonló régióból, övezetből vagy borszoból

érkeznek-e, szűkség szerint ki kell igazítani. Különösen, legfeljebb hatnapos használatot követően, a tisztítási és fertőtlenítési műveletek elvégzése után, és bármely új szállítmány megérkezése előtt, az ellenőrző állomásokról az állatokat legkésőbb 24 órára teljesen el kell távolítani.

6. Az állatok fogadása előtt az ellenőrző állomások:

a) az e rendelet 4. cikkének (3) bekezdése rendelkezésével összehangoltan korábban ott tartott minden állat elindulását követő 24 órában belül megkezdik a tisztítási és fertőtlenítési műveleteket;

b) addig nem fogadjanak állatokat, amíg a hatósági állatorvos megállapítja, hogy a tisztítási és fertőtlenítési műveleteket megfelelően végezték²⁾.

c) A B. szakasz (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„1. A 2005/1/EK rendelet I. melléklet II. és III. fejezetének az állatok be- és kirakodására szolgáló szállítóeszközökre vonatkozó rendelkezésén túlmenően, minden ellenőrző állomáson rendelkezésnek kell az állatok szállítóeszközökhöz történő be- és kirakodására szolgáló megfelelő felszereléssel és létesítményekkel. Az ilyen felszerelésnek és létesítményeknek különösen csőszármagok palibunkákkal, és szűkség esetén oldalas védelemmel kell rendelkezniük. A hibák: rampák, valamint a le- és feljárók: oldalfalakkal, korlátokkal, vagy más védőberendezéssel kell ellátni, az állatok leeresztése megakadályozása érdekében. A be- és kirakodó rampák létezésének a lehető legkisebnek kell lennie. Az ajtóknak olyan padlóburkolattal kell rendelkezniük, amely minimálisan csökkentheti az elcsúszás kockázatát, és olyan kialakításúnak kell lenniük, hogy minimálisan csökkentse az állatok megértésének kockázatát. Különös gondot kell fordítani annak biztosítására, hogy a jármű platója és a rámpa, valamint a rámpa és a kirakodó terület padlózata között ne legyen jelentős rés vagy lépcső, amely az állatokat ugyanis károsíthatja, illetve megszakíthatja vagy megpothasíthatja okozhatja.”

9. A II. mellékletet el kell hagyni.

37. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás időpontja

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetést követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2007. január 5-től kell alkalmazni.

A 6. cikk (5) bekezdését azonban 2008. január 5-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében közzétett és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Két: Brüsszelben, 2004. december 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. VERHOFMANN

I. MELLÉKLET

MŰSZAKI SZABÁLYOK

(a 6. cikk (2) bekezdésében, a 8. cikk (1) bekezdésében, a 9. cikk (1) bekezdésében és (2) bekezdése a) pontjában foglaltak szerint)

SZÁLLÍTÁSRA VALÓ ALKALMASSÁG

1. Állatok csak abban az esetben szállíthatók, ha alkalmasak a tervezett utazásra, és minden állatot olyan feltételek között kell szállítani, amely nem okoz számára sérülést vagy stresszelésű szorongást.

2. Súlyos vagy olyan állatok, amelyek dietari igényességét vagy körülményeket mutatnak, nem tekinthetők szállításra alkalmasnak, különösen akkor, ha:

- nem képesek önállóan, függetlenül a szállítás módjától járni;
- súlyos nyílt sebet vagy súlyyerdőt mutatnak;
- olyan vemhes nőstény állatok, amelyeknek várható kihordási idejének több mint 90 %-a letelt, vagy olyan nőstény-állatok, amelyeknél a szállítás megkezdése előtt a terhesség véget ért;
- olyan újszülött emlősök, amelyek köldöke még nem gyógyult be teljesen;
- három hetesnél nem idősebb sertések, egy hetesnél nem idősebb juhok vagy tőznaposnál nem idősebb borjak, kivéve, ha 100 km-nél rövidebb távolságon szállítják;
- nyokchetsend nem idősebb barjak és macskák, kivéve, ha az anyállattal együtt szállítják;
- követlenül az agancsuk vállását követő időszakban lévő szarvasfélék.

3. Beteg vagy sérült állatok szállítása alkalmasnak tekinthető azonban, ha:

- kis mértékben sérült vagy beteg állatok, amelyek számára az utazás nem okoz súlyos szorongást; kétégyes esetén az állatorvos véleményét kell kérni;
- a 86/609/CEK tanácsi irányelv (*) alkalmazásában szállítható, amennyiben a betegség vagy sérülés károsító program részét képezi;
- állatorvosi felügyelet alatt szállítható állatorvosi ellátás vagy diagnózis céljából vagy az követően. Az ilyen szállítást csak abban az esetben lehet engedélyezni, ha az nem jár az érintett állatok számára szorongással szembe fordított vagy rossz bánásmóddal;
- olyan állatok, amelyeket mezőgazdasági tevékenységükkel összefüggő állat-egészségügyi eljárásoknak vannak alá, mint pl. szarvasmarha- vagy juh- és kecskefélék kicsinytől elválasztott csoportos nőstényeit 12 óráig nem meghaladó időközönként meg kell fejteni.

5. A szállítandó állatoknál nem szabad nyugatószert alkalmazni, kivéve, ha az elengedhetetlen az állatok jólétének biztosításához, és kizárólag állatorvosi felügyelet mellett alkalmazható.

6. A szarvasmarha-, juh- és kecskefélék kicsinytől elválasztott csoportos nőstényeit 12 óráig nem meghaladó időközönként meg kell fejteni.

7. A 2.c és 2.d alpontok nem alkalmazandók a torzalkotású állatokra, amennyiben a szállítás célja az állat egészségügyi és jóléti feltételeinek javítása, vagy torzalkotású állatok károsodásának megelőzése, feltéve, hogy az állatok mindegyikében a torzalkotás jellegét a szállítás idejére meg kell jelölni a károsodás jelölésével.

(*) HL L 338. 1986.12.18. 1. o. A legutóbb a 2003/68/CEK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított irányelv (HL L 230. 2003.9.16. 32. o.)

II. FEJEZET

SZÁLLÍTÓESZKÖZÖK

1. Valamennyi szállítóeszközre vonatkozó rendelkezések

1.1. A szállítóeszközöket, konténereket és felszereléseket oly módon kell megtervezni, kialakítani, karbantartani és működtetni, hogy:

- megakadályozzák az állatok sérülését és szenvedését, valamint biztosítják az állatok védelmét;
- megvédjék az állatokat a zord időjárásal, szélsőséges hőmérséklettel és kedvezőtlen időjárási viszonyokkal szemben;
- azokat kintszűrőket és fentőlentített;
- megakadályozzák az állatok szökését vagy kiesését, és az állatok mozgása által okozott igénybevétel kibírják;
- biztosítják, hogy a szállítandó állatok megfelelő mennyiségű és minőségű levegőt fénnyel látható;
- biztosítják az állatok megközelítését, hogy ellenőrzésük és ellátásuk lehetséges legyen;
- szükséges esetekben padlózatot legyenek ellátva;
- olyan padlózatot legyenek ellátva, amely minimálisan csökkenti a vizelet és üríték kiszivárgását;
- olyan megvilágítással rendelkezzenek, amely elegendő az állatok ellenőrzéséhez és ellátásához a szállítás folyamán.

1.2. Az állatok balesetnek balesetnek és a jármű behajtásának minden során elengedő kell lennie a természetes testtartásban álló állatok feletti megfelelő szellőzés biztosításához, anélkül, hogy az állatok természetes mozgását bármilyen akadályozza.

1.3. Vadállatok és egyéb fajok esetében — a házilágókat és a házi szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélék kivételével — szükség esetén a következők kiegészítő dokumentumokkal kell rendelkezni:

- jelzés, amely utal arra, hogy az állat vad, ijedős, vagy veszélyes;
- az esetéről és itairól és a szükséges különleges gondozástól szóló írásbeli utasítások.

1.4. A válszállításnak elég erősek kell lenni ahhoz, hogy a szállított állatok súlyát elbírja. A felszereléseket úgy kell megtervezni, hogy működésük gyors és egyszerű legyen.

1.5. A 10 kg-nál kisebb súlyú malacokat, a 20 kg-nál kisebb súlyú bárányokat, a 6 hónaposnál nem idősebb borjakat és a 4 hónaposnál nem idősebb cirkókat a megfelelő mennyiségű alomanyaggal vagy azzal egyenértékű anyaggal kell ellátni, amely biztosítja az állatjárnak, a szállított állatok számára, a szállítás időtartama és az időjárásnak megfelelő kényelmet. Ezen anyagoknak biztosítani kell az állati vizelet és üríték megfelelő felszívódását.

1.6. A személyzet és az utasok biztonságára vonatkozó közbiztonsági és nemzeti szabályok érvényesülnek, amennyiben a hajón, légi járműben vagy vasúti tehervonaton történő szállítás időtartama meghaladja a 3 órát, egy-az állatjárnak megfelelő leolvasztó szolgálatot kell a kísérő vagy a fedélzeten tartózkodó olyan ismerettel és jártassággal rendelkező személy rendelkezésére állni, aki ezt a feladatot kíméletlenül és hatékonyan tudja végrehajtani.

2. Közúti és vasúti szállításra vonatkozó kiegészítő rendelkezések

2.1. Az állatok szállításához használt járműveket tisztán és láthatóan élő állatok jelenlétére utaló jelzéssel kell ellátni, kivéve ha az állatokat az 5.1. bekezdés szerint megjelölt konténerekben szállítják.

2.2. A közúti járművekre az állatok be- és kirakodásához megfelelő felszerelést kell tartalmazniuk.

2.3. A vasúti szerelvények összehajlásakor, és a vasúti tehervonatok minden egyéb mozgásakor meg kell tenni minden óvatosságot, hogy az állatokat szállító vasúti tehervonatok ne ériék erős lökéseket.

HU

3. Kiegészítő rendelkezések a ro-ro hajóra történő szállításhoz

- 3.1. A hajóra történő berakodás előtt a kapitányt meg kell értesíteni arról, hogy a járművek berakodása során:
- zár felület esetén a hajót megfelelő mennyiségű szülőgépterücskös, társóterületrendi valamint megfelelő sodás szerrel alkalmassá varázsolni áramforrású szerelőkkel;
 - nyit felület esetén a hajót megfelelő tengervíz elválasztással látnak el.
- 3.2. A közúti járműveket és a vasúti tehergépjárműveket elegendő számú, megfelelően tervezett elhelyezett és karban tartott rögzítési ponttal kell felszerelni, amelyek lehetővé teszik a hajóhoz történő biztonságos rögzítést. A közúti járműveket és a vasúti tehergépjárműveket a tengeri szállítás megkezdése előtt a hajóhoz kell rögzíteni, hogy azok a hajó mozgása által ne mozduljanak el.

4. Légi szállításra vonatkozó kiegészítő rendelkezések

- Az állatokat a jármű megfelelő konténerben, kenekekben vagy rekeszekben kell szállítani, amelyek megfelelő berendezéssel Leghívtározási Szolgálat (IATA) elő állatokra vonatkozó rendelkezéseket VI. mellékletben említett változatának.
 - Az állatokat csak olyan körülmények között szabad szállítani, ahol a levegő minősége, hőmérséklete és a légnyomás a szállítás teljes időtartama alatt megfelelő tartományban tartandó, tekintettel az állatok táplálására.
- 5. Konténerben történő szállításra vonatkozó kiegészítő rendelkezések**
- Az állatok szállításhoz használt konténereket tisztán és léghatáron át állatok jelenlétére utaló jelekkel kell ellátni, valamint jelíteni kell a konténer típusát.
 - Szállításuk és a gondozásuk során gondoskodni kell arról, hogy a konténerek mindig álló helyzetben legyenek, valamint az erős ütésekkel és rezgésekkel a minimálisra kell csökkenteni. A konténereket rögzíteni kell oly módon, hogy azok a szállítószerkezethez mozgása által ne mozduljanak el.
 - Az 30 kg-nál nagyobb súlyú konténereket elegendő számú, megfelelően tervezett, elhelyezett és karban tartott rögzítési ponttal kell felszerelni, amelyek lehetővé teszik azon szállítószerkezetek történő biztonságos rögzítését, amelyekre berakodtak az állatok. A konténereket a szállítás megkezdése előtt rögzíteni kell a szállítószerkezethez oly módon, hogy azok a szállítószerzők mozgása által ne mozduljanak el.

SZÁLLÍTÁSI GYAKORLATI**III FEJEZET****1. Berakodás, kirakodás és az állatokkal való bánásmód**

- Kelendő tekintettel kell lenni bizonyos állatközpontokra, mint pl. a vadállatokra, hogy a javasolt szállítási megoldáson a szállítószerkezetek hozzáférhetősége.
 - Amennyiben a berakodási művelet nagy órányi időt vesz igénybe, kivéve baromfi esetekben:
 - az állatok — megkötés nélkül — tartására, etetésére és itatására szolgáló megfelelő berendezésekre kell a rendelkezésre álló szállítószerkezetben gondoskodni.
 - a műveletet arra felhatalmazott állatorvos ellenőrizi, és meg kell tenni minden óvatosságot annak biztosítása érdekében, hogy az állatok jóléte megfelelően lemaradjon ezen műveletet során.
- Berakodások és kijáratok**
- A berakodáshoz és kirakodáshoz használt berendezéseket, bőletrre a padlózatot, oly módon kell megtervezni, kialakítani, karbantartani és működíteni, hogy:
 - megakadályozzák az állatok sérülését és szenvedését, valamint minimálisan csökkentik az állatok mozgása során az izgalmi állapotot és szenvedést, valamint biztosítják az állatok védelmét; különösen fontos, hogy a felületek ne legyenek csiszosak, és oldaluk védelmével meg kell akadályozni az állatok szökését;
 - használatuk és fenntartásukkal legyenek

HU

4. a) A rampák hajléksége nem lehet 20 fokosnál, azaz a vízszinthez képest 36,4 %-nál meredekebb, sőt csak bojtok és jóvak esetében, valamint 76 fok 34 félépercentnél, azaz a vízszinthez képest 50 %-nál a jütkök és — a bojtától eltérő — szarvasmarhák esetében, Alacsonyabban az emelkedési szög 10 fokonál, azaz a vízszinthez képest 17,6 %-nál meredekebb, a rampákat olyan szerkezettel kell ellátni (pl. keretüzemű), amelyek biztosítják, hogy az állatok kockázatát és nehézség nélkül felépessék a rampákra és lejöjjenek.

- az emelőpadokat és a felső padlózatokat a berakodási és kirakodási műveletek során az állatok kiesését és sérülését megakadályozó biztonsági korláttal kell ellátni.
- 1.5. Az állatokkal azonos szállítószerkezetben szállított árut úgy kell elhelyezni, hogy az ne okozzon az állatoknak sérülést vagy szenvedést.

1.6. A berakodáshoz és kirakodáshoz megfelelő világítást kell biztosítani.

1.7. Amennyiben az állatokkal megakadályozott konténereket egyrészt részben helyezik el a szállítószerkezetben, az alábbi óvintézkedéseket szükségesek:

- el kell kerülni — vagy baromfi nyúl és pértusz állatok esetén korlátozni kell — az állati vizeletnek és ürüléknek az alsóbb szinten elhelyezkedő állatokra való hullását.
- biztosítani kell a konténerek stabilitását;
- biztosítani kell, hogy a szállítási akadálymentes.

Állatokkal való bánásmód

1.8. Tilos:

- az állatokkal ütni és rúgni;
- nyomást gyakorolni nekik, valamint különösen érzékeny pontjaikat feléleséggel foglalnival vagy szenvedést okozni;
- az állatokkal gépi módon fellégyesíteni;
- az állatokon a fényfényt, füstfényt, szarvakat, hánokkat, falkoholt vagy gőzgyújtást fogva húzni, vagy az állatokkal feléleséggel foglalnival vagy szenvedést okozni bann.
- az ösztöke vagy egyéb hegyes végű szerszámmal használat.
- szándékosan akadályozni bármely hajított vagy vezetett állatot bármely olyan helyen, ahol állatokkal foglalnival kell.

- Az áramütést okozó eszközök használatát, amíg lehetséges, megtiltani kell. Az állatokra áramütést mérő eszköz csak akkor elfogadható szarvasmarhákra, juhokra és sertésekre, amelyeket általában állatgazdálkodók, amelyek nem hajlandók megmozdulni, feltéve, hogy az állatok előtt van szabad terület, amelyben mozognak. Az áramütések nem tarthatók tovább két másodpercnél, és azokat megfelelő időközönként, kétértelmű az állatok lábaik közötti zömölközést láthatóan. Az áramütéseket nem szabad kíméletlenül alkalmazni, ha az állat nem reagál.
- A patoknak és gyújtóállomásoknak a megfelelő állatok megkötéséhez meg kell tartani a szükséges távolságot. A megkötéshez nem szabad állatokat nem szabad megkötöni. Valamennyi állat számára biztonságot kell a vészhelyre juttatni.

1.11. Az állatokkal tilos a szarvakat, orrtájakat vagy megkötési pontokat látni, fogva megkötöni. A bojtokra nem szabad szorosan tartani. A nyolckilogrammál kisebb használatú állatok szállítása időtartama alatt korlátozni kell felvezetést, kivéve de nem tört ívok esetében.

Há az állatokkal meg kell kerülni, a kötelező vagy az egyéb megkövetelt használt eszközöknek:

- elég erősnek kell lenniük ahhoz, hogy rendszeres szállítási körülmények között ne szakadjanak el;
- olyan kivételre kivételként kell lenniük, hogy szükség esetén az állatok letérhelésére vagy letételt letérhelő legyenek
- olyan kivételre kivételként kell lenniük, hogy kizárják a hulladék vagy sérülés lehetőségét, és lehetővé teszik az állat gyors szabadon engedését.

Előfeltételek

1.12. Az állatokról külön-külön kell gondoskodni és szállítani az alábbi esetekben:

- ha az állatok különböző fajtából erednek;
- ha az állatok jelentősen eltérnek egymástól a méretükkel, illetve a korukat tekintve;
- ha az állatok felnőtt tenyésztőknak vagy hímek;
- ha az állatokivarzó nőstények és hímek;
- a szarvas állatokat a szarvval nem rendelkező állatoktól;
- ha az állatok egymással élesen viselkedő állatok;
- a megkülönböztető állatokat a nem megkülönböztető állatoktól.

1.13. Az 1.12 a), b), c) és e) alpontokat nem kell alkalmazni, ha az állatokat együtt szállítják, vagy azok egymáshoz szorok, ha az elküldés szerződés aláírásakor vagy a nőstény állatok a töltő függő kiscsinnyel együtt vannak.

2. A szállítás során

- Az emelt állatok és szállítóeszközök vonatkozásában az állatok számára biztosított férőhelynek legalább a VII. fejezetben megadott adatoknak meg kell felelnie.
- A lőfőket külön bokszokban kell szállítani, a cölkökkel együtt szállított kancák kivételével, ha a járművet átengedik a hajóra rakozni. E rendelkezésről való eltérés megengedhető a nemzeti szabályok szerint, feltéve, hogy a tegallamok értesítik arról az Élvtörvényben és Állat-egészségügyi Államok Biztonságát.
- A lőfőket nem szállítanak többkötésű járműben, kivéve akkor, ha a legutolsó fedélzetre történő berakodásukkor a felső járműfedélzeten nincsen más állat. A bokszok minimális belmagasságának legalább 75 cm-rel magasabbnak kell lennie, mint a legmagasabb állat marmagassága.
- A be nem tört lovak nem szállíthatók négyrel több egyvelel álló csoportokban.
- Az 1.10 — 1.13 bekezdéseket értelmezésben kell alkalmazni a szállítóeszközökhöz.
- Az állatok szükségletének teljes mértékű kielégítése érdekében, különösen a szállítandó állatok száma és fajaja, valamint a várható időjárási viszonyok figyelembe vételével elegendő szellőztetést kell biztosítani számukra. A konténereket olyan módon kell látni, hogy azok szellőztetése akadálytalan legyen.

2.7. A szállítás során az állatok számára a megfelelő időközönként, fajuknak és koruknak megfelelően, illetve különösen az V. fejezetben említettek szerint vizet, takarmányt és pihenési lehetőséget kell biztosítani. Egyéb előírás hiányában az emelőkötet és madarakat legalább 24 óránként esztől és legalább 12 óránként itatni kell. A viznek és a takarmánynak jó minőségűnek kell lennie, és azokat úgy kell elérhetővé tenni számukra, hogy minimális legyen a fertőzés veszélye. Kellő figyelmet kell fordítani az állatok azon szükségletére, hogy hozzáférhessenek az etetés és itatás módjához.

KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK AZ ÁLLATSZÁLLÍTÓ VAGY KONTÉNERSZÁLLÍTÓ HAJÓKRÓL

IV. FEJEZET

1. SZAKASZ

Állatszallító hajókra vonatkozó építési és felszerelési követelmények

- A kerámialábak és a járműfedélzetnek a szállított állatokhoz mérten tartóssá kell rendelkeznie. A kerámialábak és a járműfedélzetek tartóereje vonatkozó számításokat az állatszallító hajók építése vagy átalakítása során az illetékes hatóság által jóváhagyott hajószilványozó tervrajz alapján kell elvégezni.
- Az állatok szállítására szánt bokszokat olyan mesterséges szellőztetőrendszerrel kell felszerelni, amely a teljes levegő-mennyiség esetére elegendő kapacitással bír, az alábbiak szerint:
 - óránként 40 légsere, ha a bokszt teljesen zárt, és a tiszta belmagasság legalább 2,30 méter,

b) óránként 30 légsere, ha a bokszt teljesen zárt, és a tiszta belmagasság legalább 2,30 méter.

c) a fenti megfelelő kapacitás 75 %-a, ha a bokszt csak részben zárt.

3. Az édesvíz-ellátási vagy előállítási kapacitások a szállítandó állatok legnagyobb számának és az állatok fajtájának valamint a szállítási tervezett legrosszabb időtartamának figyelembe vételével meg kell feleljen a VI. fejezetben leírt vizellátási követelményeknek.

4. Az édesvízrendszernek alkalmasnak kell lennie arra, hogy az állatok számára biztosított valamennyi területen folyamatos édesvíz-ellátást biztosítson, és elegendő gyűjtőedényekkel kell rendelkezzen ahhoz, hogy az állatok könnyen és folyamatosan hozzáférhessenek az édesvízhez. Az elsődleges szivattyúrendszer megbízhatóságát esetenként vizellátás biztosítására helyettesítő szivattyúrendszerrel meg kell erősíteni.

5. A vízvezető rendszernek megfelelő kapacitással kell rendelkeznie ahhoz, hogy bármilyen körülmények között biztosítani tudja a folyadékok karimokból és fedélzetről való átvételét. A vízvezető csöveknek és csatlakozásoknak olyan kialakításra kell rendelkeznie, amely lehetővé teszi a vízvezető rendszer tisztítását és a vízvezető csövek tisztítását. Az elsődleges szivattyúrendszer megbízhatóságát esetenként vizellátás biztosítására helyettesítő szivattyúrendszerrel meg kell erősíteni.

6. Az állatok számára kialakított helyiségekben, valamint az ezekhez vezető járatokban és rámpákon elegendő világítást kell biztosítani. A fő világítás berendezés megbízhatóságát esetenként vizellátásnak kell rendelkeznie ahhoz, hogy a kísérő személyek ellenőrzése és gondozása az állatokkal, elegendő hirtelenséggel végezhető legyen.

7. Az állatok számára kialakított valamennyi területen megfelelően telepített tűzoltórendszerrel kell biztosítani, és az ilyen területeken a tűzoltó berendezéseknek meg kell felelnie a legutolsó felhívásosság a tengeren úszgató nemzeti egyezmény (SOLAS) tűzvédelmi, tűzjelző és tűzoltásra vonatkozó előírásainak.

8. Az alábbi előállítási-ellátási rendszereket a kományszállító hajókon elhelyezve ellenőrző-, vezérlő- és riasztórendszerrel kell ellátni:

- szellőztetés;
- édesvízellátás és szennyvízelvezetés;
- világítás;
- ha szükséges, édesvíz-ellátás.

9. Az elsődleges áramforrásoknak elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a (2), (4), (5) és (6) bekezdésben említett előállítási-ellátási rendszereket az állatszallító hajó rendelkezésére működése mellett folyamatosan el tudja látni árammal. A másodlagos áramforrásoknak az elsődleges áramforrás három napon át tartó folyamatos helyettesítésére kell alkalmasnak lenniük.

2. SZAKASZ

Takarmány- és vizellátás az állatszallító vagy konténerszállító hajókon

A hazifőket és a házi szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfajtát, 24 órával hosszabb ideig szállító állatszallító hajók vagy konténerszállító hajóknak az indult időponttól kezdődően a tervezett utra elegendő, átlagos takarmányt és vizet kell megkötözniük az I. táblázatban meghatározott minimális napi takarmány- és vízszükségletre vonatkozó előírásoknak megfelelően, valamint további 25 % vagy három napi átlagos takarmányt és vizet, illetve ezek közül a nagyobbik mennyiséget.

1. táblázat

Napi minimális takarmány- és vizellátás az állatszallító vagy konténerszállító hajókon

Kategória	Takarmány (az állatok előnyainak százalékában)		Édesvíz (l)
	Takarmány	takarmánykoncentrátum	
Szarvasmarha és lovak	2	1,6	45
Juh	2	1,8	4
Sertés	—	3	10

(*) A meggyűlt esetekben meghatározott, minimális vizellátásra vonatkozó követelményeket valamennyi faj esetében az állatok előnyainak 10 %-ával egyenlő mennyiségű vizellátással lehet helyettesíteni.

A takarmány hajvételéhez takarmánykoncentrátummal, és fordrón, Urganakör, az állatok hirtelen károsodási esetében vémentes kell lenni arra, hogy a takarmány megváltoztatásakor anyagcseré-szállítási szempontjából hozzá kell szokniuk az új takarmányhoz.

V. FEJEZET

TÁJÁZÁSI ÉS ETETÉSI IDŐKÖZÖK, SZÁLLÍTÁSI ÉS PHENÉSI IDŐK

1. Házilóidők, szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélék

- 1.1 Az e szakaszban meghatározott követelményeket a házilóidők - a kórházpótlókat költők kivételével - szarvasmarha-, juh-, kecske- és sertésfélék szállítására kell alkalmazni, a légi szállítás kivételével.
- 1.2 Az 1.1. pontban említett fajokhoz tartozó állatok szállításának időtartama nem haladhatja meg a nyolc órát.
- 1.3 A 2.1. pontban említett fajokhoz tartozó állatok szállításának időtartama nem haladhatja meg a nyolc órát, kivételként lehet:
- 1.4 Az 1.3. pont követelményeinek megfelelő körülmények használatakor az utazási és etetési időközök, utazási és phenési idők a következők:
- a) Az el nem választott, még igen élő borjaknak, bárányoknak, kecskéknak és csirkéknek, valamint az el nem választott malacoknak kilenc óra szállítás után legfeljebb egy óra, az utazási és etetési időközök kivételével — esetleg elegendő phenési időt kell biztosítani. E phenési idő után az állatok további kilenc óra át lehet szállítani.
- b) A sertéseket legfeljebb 24 óra keresztül lehet szállítani. Szállítás közben folyamatosan biztosítani kell számukra vizet.
- c) A kábelidőket legfeljebb 24 óra keresztül lehet szállítani. A szállítás során az állatokra nyolcóránként el kell látni folyadékot és — amennyiben szükséges — meg kell etetni.
- d) Mindezen más, az 1.1. pontban említett fajokhoz tartozó állatok számára 14 óra szállítás után legfeljebb egy óra, az utazási és etetési időközök kivételével — esetleg elegendő phenési időt kell biztosítani. E phenésidő után az állatok további 14 óra át lehet szállítani.
- 1.5 A fent említett szállítási idők után az állatokot ki kell rakodni, meg kell támasztani és legfeljebb 24 óra keresztül phenésíteni kell.
- 1.6 Az állatokot tilos vasúton szállítani, amennyiben a maximális utazási idő meghaladja az 1.2. pontban meghatározott időtartamot. Azonban, amennyiben az 1.3. és 1.4. pontban meghatározott feltételek teljesülnek — a phenésidő kivételével — az 1.4. pontban meghatározott utazási időket kell alkalmazni.
- 1.7 a) Az állatokot tilos tengeren szállítani, amennyiben a maximális szállítási idő meghaladja az 1.2. pontban meghatározott időtartamot, kivéve, ha az 1.3. és 1.4. pontban meghatározott feltételek teljesülnek, az utazási és phenési idők kivételével.
- b) A közösségen belüli két folyóközi pont közötti rendszeres és közvetlen, az állatok kintakodása nélkül hajókra rakodott járművel való szállítás esetén az állatokot a rendelkezési kikötőben, vagy annak közvetlen közelében berakodás után 12 óra át phenésíteni kell, kivéve, ha a tengeri út időtartama olyan, hogy a szállítás besorolható a 2—4. pont általános rendszerébe.
- 1.8 Az állatok esetében az 1.3., 1.4. és 1.7. b) pontban meghatározott szállítási idők két órával meghosszabbíthatók, különösen a rendelkezési hely közelségére tekintettel.
- 1.9 Az 1.3.-1.8. pont rendelkezésének sérelme nélkül, a legállamok felhatalmazásának a végére szánt állatok szállítása tekintetében egy meg nem hosszabbított, nyolc óra maximális utazási idő meghatározására, amennyiben a szállítás kizárólag olyan kímélettel helyről olyan rendelkezési helyre történik, melyek mindegyike saját területükön helyezkedik el.

2. Egyéb fajok

- 2.1 Baromfik, háziállatok és háziállatok esetében elegendő mennyiségű megfelelő ételmentől és víztől kell gondoskodni, kivéve, ha a szállítás az állatoknál kevesebb ideig tart.
- a) 12 óra a berakodás és a kirakodás idejéig nem számítva, vagy
- b) az összes baromfifaj napos egységét tekintve 24 óra, feltéve, hogy az út a kikötőtől számtalan 172 óra belül befejeződik.

2.2 A szállított baromfit és más állatot legfeljebb 24 óra időközökben meg kell etetni, és legfeljebb 8 óra időközönként meg kell itatni. Az etetési és itatási egységeim részben uszításokhoz kell rendelkezni.

2.3 A 2.1. vagy 2.2. pontban említett állatok esetében, a hajókra rakodás utáni utazási időtartamot figyelembe véve, a szállított állatoknak megfelelően, és az esetleges különleges elvárási követelmény figyelembevételével kell szállítani.

VI. FEJEZET

A HÁZILÓ-FÉLEK ÉS SZARVASMARHA-, JUH-, KECSKE, ILLETVE SERTÉSFÉLEK NAGY TÁVOLTSÁGOKON VALÓ SZÁLLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

1. Minden nagy távolságon való szállításra

Tudt

1.1. A szállításcsoportnak világos színű etetővel és megfelelő hőszigeteléssel kell rendelkeznie.

Pakozat és alom

1.2. Az állatokot a megfelelő mennyiségű alomanyagokkal vagy azazal egyenértékű anyaggal kell itatni, amely biztosítja az állatok számára a szállított állatok számára a szállítási időtartamának és az időjárásnak megfelelő környezetet. Ezen anyagoknak biztonságosnak kell lenniük vízzel és ürülékkel szemben a felhígulás ellen.

Takarmány

1.3. A szállításcsoportnak az adott utazási során az adott állatok táplálkozási szükségleteinek megfelelő takarmányt kell biztosítani, és a szállított állatok számára a szállított állatok számára a szállítási időtartamának és az időjárásnak megfelelő környezetet kell biztosítani. Ezen anyagoknak biztonságosnak kell lenniük vízzel és ürülékkel szemben a felhígulás ellen.

1.4. Amennyiben az állatok esetére különleges elvárásokat használnak, az az adott szállításcsoporton kell szállítani.

1.5. Az 1.4. bekezdésben említett elvárásokat használni esetén annak olyan kialakításával kell rendelkeznie, hogy felborulásának elkerülése érdekében szükség esetén rögzítéssel legyen a szállításcsoportban. Amikor a szállításcsoport mozog, van és a berendezés nem használják, az az állatokot elmozdítani kell tartózkodni.

Változatok

1.6. A kiegészítő külön borszakokban kell szállítani, a csikókkal együtt szállított kancákkal kivételével.

1.7. A szállításcsoportok olyan módon kell változtatniuk, hogy különböző borszakok alakuljanak ki ugyanakkor minden állat szabadon hozzáférhessen a vízhez.

1.8. A változtatásoknak olyan kialakításával kell rendelkeznie, hogy különböző többféle módon elhelyezhetők legyenek, annak érdekében, hogy a borszakok méretét az adott követelményektől, valamint az állatok fajához, méretéhez és számához lehessen igazítani.

1.9

Egyes fajokra vonatkozó minimum követelmények

Azoni esetek kivételével, amikor az állatokon az anyallattal együtt szállítják a nagy távolságon való szállítás csak a házilóidők, és a szarvasmarha-, illetve sertésfélék esetében engedélyezett, ha:

- a házilóidők, vagy hónapnál idősebbek a törzskönyvezett állatok kivételével;
- a borjak úszóanyagot magukalálósítottak;
- a sertések 10 kg-nál nehezebbek.

A be nem tört lovakat nem lehet nagy távolságon szállítani.

2. Vízrelítés a közúti, vasúti vagy konténeres tengeri szállítás esetében

- 2.1. A szállítási eszközökön és a hajókon szállított konténerben olyan vízrelítést kell biztosítani, amely lehetővé teszi, hogy a kistűz az út során bármikor vízhez jusson az állatok, és a vízrelítés folyamatosan történjen.
- 2.2. A vízrelítés berendezéseinek üzemképes állapotban kell lenni, és megfelelő kialakítású kell rendelkeznie, valamint megfelelően kell elhelyezkednie ahhoz, hogy valamennyi állatfajra a jármű felületén meg lehessen itatni.

2.3. A vízárnyék teljes úrtartalmának minden szállítóeszköz esetében legalább a hasznos teher maximumának 1,5 %-ával kell meggyeznie. A vízárnyékok olyan kialakítással kell rendelkeznie, hogy azokat minden szállítás után ki lehessen üríteni, illetve tisztítani, valamint a vízszintjük ellenőrzésére alkalmas rendszerrel kell azokat ellátni. A tartályoknak kapcsolódniuk kell a boksztok belüli található tartóberendezésekhez, és üzemképes állapotban kell azokat tartani.

2.4. A 2.3. ponttól való eltérés alkalmazható azokra a konténerekre, amelyeket kizárólag a konténernek vizálátását a hajó saját vízárnyékából biztosító hajók szállítanak.

3. Kőzuti szállítóeszközök szellőztetése és a hőmérséklet ellenőrzése

3.1. A kőzuti szállítóeszközök szellőztetőrendszerének olyan kialakítással kell rendelkeznie és úgy kell azokat karbantartani, hogy az állatok számára az út során függetlenül attól, hogy a szállítóeszköz áll- vagy mozgásban van, +1-5 °C-os eltéréssel bármikor fenn tudjanak tartani egy, a külső hőmérséklettől független változó, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékletet a szállítóeszközön.

3.2. A szellőztetőrendszernek 60 m³/h/KN nevelés kapacitásának megfelelő minimális légáramlása mellett alkalmazni kell lennie az egyneléses légelvezési biztosításra. A jármű motorjától függetlenül legalább 4 órán át képesnek kell lennie a működésre.

3.3. A kőzuti szállítóeszközöket fel kell szerelni egy hőmérővel-ellenőrző rendszerrel, valamint egy, az ilyen adatok rögzítésére szolgáló eszközzel. A teherjármű azon részében, amelyekben az ilyen rendszeres ellenőrzés elengedhetetlenül fontos a legrosszabb klímaviszonyok kialakulása valószínűsítő, eszközt kell elhelyezni. Az így rögzített hőmérsékleti adatokat feltétlenül kell elítani, és kérésre az illetékes hatóság rendelkezésére kell bocsátani.

3.4. A kőzuti szállítóeszközöket javítványrendszerrel kell ellátni annak érdekében, hogy a jármű vezetőjét figyelmeztetni lehessen, ha a hőmérséklet eléri a minimumos vagy maximumos határértéket azokban a boksztokban, ahol állatok vannak elhelyezve.

3.5. A Biztonság 2005. július 31-i megelôzôen a megjelölt intézkedésekre kiegészítésként meg kell adni, hogy az állatok számára az út során függetlenül attól, hogy a szállítóeszköz áll- vagy mozgásban van, +1-5 °C-os eltéréssel bármikor fenn tudjanak tartani egy, a külső hőmérséklettől független változó, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékletet a szállítóeszközön.

4. Mûholdas navigációs berendezés

4.1. A kőzuti szállítóeszközöket, 2007. január 1-jétől kezdôdôen az első üzembehelyezési körüti szállítóeszközök esetében és 2009. január 1-jétől kezdôdôen folyamatosan minden szállítóeszköz esetében, fel kell szerelni a mûholdas navigációs berendezéssel, amely jélehetően teszi a II. melléklet 4. szakaszában említett menetrendekben feltüntetett információkat egyszemélyes gépjárművek számára, és jélehetően teszi a II. melléklet 4. szakaszában említett menetrendekben és zárószöveg információkat egyszemélyes gépjárművek számára.

4.2. A Biztonság 2008. január 1-jég bonyolítja a Tanácsnak a navigációs rendszerekrôl szóló tanulmány eredményeit, valamint az ezen technológiát felhasználó e rendszert alkalmazó járműveket.

4.3. A Biztonság jélehetően 2010. január 1-jég jelentést nyújt be a Tanácsnak a 4.2. bekezdésben említett navigációs rendszer alkalmazásáról, valamint bármely szállítóeszköz esetén használandó navigációs rendszer technikai jellemzőinek meghatározására vonatkozó, megjelölt javaslatot terjeszt elô. A Tanács minôsített többséggel határoz az ilyen javaslatról.

Az állatok számára biztosított férôhelyeknek legalább az alábbi adatoknak meg kell felelnie:

VII. FEJEZET FÉRÔHELYEK

A. Házilôfélék

Vasúti szállítás

Férôfôt lovak	1,75 m ² (0,7 x 2,5 m) (*)
Fiatall lovak (6-24 hónap) (legfeljebb 48 óráig tartó szállítással)	1,2 m ² (0,6 x 2 m)
Fiatall lovak (6-24 hónap) (48 óránál tovább tartó szállítással)	2,4 m ² (1,2 x 2 m)
Pónik (144 cm alatt)	1 m ² (0,6 x 1,8 m)
Csikók (0-6 hónap)	1,4 m ² (1 x 1,4 m)

(*) A vagonok szabvány szerinti fâhaználható szélessége 2,6-2,7 m.

Megjegyzés: Nagy úrvolságokon való szállításkor a csikóknak és a fiatal lovaknak elegendô helytel kell rendelkeznie ahhoz, hogy te tudjanak fâhúdni.

Ezek az adatok felülre lovak és pónik esetében legfeljebb 10 %-kal, fiatal lovak és csikók esetében pedig legfeljebb 20 %-kal változhatnak, nemcsak a lovak súlyától és méretétôl, hanem fizikai állapotuktól, az idôjárás viszonyoktól és a szállítás várható időtartamától függôen is.

Kôzuti szállítás

Férôfôt lovak	1,75 m ² (0,7 x 2,5 m)
Fiatall lovak (6-24 hónap) (legfeljebb 48 óráig tartó szállítással)	1,2 m ² (0,6 x 2 m)
Fiatall lovak (6-24 hónap) (48 óránál tovább tartó szállítással)	2,4 m ² (1,2 x 2 m)
Pónik (144 cm alatt)	1 m ² (0,6 x 1,8 m)
Csikók (0-6 hónap)	1,4 m ² (1 x 1,4 m)

Megjegyzés: Nagy úrvolságokon való szállításkor a csikóknak és a fiatal lovaknak elegendô helytel kell rendelkeznie ahhoz, hogy te tudjanak fâhúdni.

Ezek az adatok felülre lovak és pónik esetében legfeljebb 10 %-kal, fiatal lovak és csikók esetében pedig legfeljebb 20 %-kal változhatnak, nemcsak a lovak súlyától és méretétôl, hanem fizikai állapotuktól, az idôjárás viszonyoktól és a szállítás várható időtartamától függôen is.

Légi szállítás

Rakodási sôttség lovak esetében, a terület függvényében

0-100 kg	0,42 m ²
100-200 kg	0,66 m ²
200-300 kg	0,87 m ²
300-400 kg	1,04 m ²
400-500 kg	1,19 m ²
500-600 kg	1,34 m ²
600-700 kg	1,51 m ²
700-800 kg	1,73 m ²

Tengeri szállítás

flóvóly kg-ban	m ² /állat
200-300	0,90-1,175
300-400	1,175-1,45
400-500	1,45-1,725
500-600	1,725-2
600-700	2-2,25

B. Szarvasmarhafélék

Vasúti szállítás

Kategória	Hozzávetôleges súly (kg-ban)	Terület m ² -ben/állat
Kisméretû borjú	50	0,30-0,40
Közepes méretû borjú	110	0,40-0,70
Nagy súlyú borjú	200	0,70-0,95
Közepes méretû szarvasmarha	325	0,95-1,30
Nagy súlyú szarvasmarha	550	1,30-1,60
Igen nagy súlyú szarvasmarha	>700	>1,60

Ezek az adatok nemcsak az állatok fajtajától és méretétől, hanem fizikai állapotuktól, az időjárás viszonyoktól és a szállítás várható időtartamától függően is változhatnak.

Közveti szállítás	Kategória	Hozzávetőleges súly (kg-ban)	Terrület m ² -ben/állat
Közvetlen szállítás	Kisemelt borjú	50	0,30-0,40
	Közepes méretű borjú	110	0,40-0,70
	Nagy súlyú borjú	200	0,70-0,95
	Közepes méretű szarvasmarha	325	0,95-1,30
Nagy súlyú szarvasmarha		550	1,30-1,60
	Igen nagy súlyú szarvasmarha	>700	>1,60

Ezek az adatok nemcsak az állatok fajtajától és méretétől, hanem fizikai állapotuktól, az időjárás viszonyoktól és a szállítás várható időtartamától függően is változhatnak.

Légi szállítás	Kategória	Hozzávetőleges súly (kg-ban)	Terrület m ² -ben/állat
Közvetlen szállítás	Borjú	50 70	0,23 0,28
	Szarvasmarha	300 500	0,84 1,27
	Tengeri szállítás		

Légi szállítás	Éledegy kg-ban	m ² /állat
Közvetlen szállítás	200-300	0,81-1,0575
	300-400	1,0575-1,305
	400-500	1,305-1,5525
	500-600	1,5525-1,8
Tengeri szállítás	600-700	1,8-2,025

A vemhes állatoknak 10 %-kal több helyet kell biztosítani.

C. Juhkecske

Vasúti szállítás

Kategória	Súly kg-ban	Terrület m ² -ben/állat
Nyírcsú juh	<55	0,20 - 0,30
	>55	>0,30
Nyírcsú juh	<55	0,30 - 0,40
	>55	>0,40
Súlyosan vemhes anyjú juh	<55	0,40 - 0,50
	>55	>0

Kategória	Súly kg-ban	Terrület m ² -ben/állat
Kecské	<35	0,20 - 0,30
	35-55	0,30 - 0,40
	>55	0,40 - 0,75
Súlyosan vemhes kecske	<55	0,40 - 0,50
	>55	>0,50

A fent jelzett terület az állatok fajtajától, méretétől, fizikai állapotuktól és gyapjuk hosszától, továbbá az időjárás viszonyoktól és a szállítás időtartamától függően változhat.

Közveti szállítás

Kategória	Súly kg-ban	Terrület m ² -ben/állat
26 kg és alatti súlyú nyírcsú juh és bárány	<55	0,20 - 0,30
	>55	>0,30
Nyírcsú juh	<55	0,30 - 0,40
	>55	>0,40
Súlyosan vemhes anyjú juh	<55	0,40 - 0,50
	>55	>0,50
Kecské	<35	0,20 - 0,30
	35-55	0,30 - 0,40
	>55	0,40 - 0,75
	>55	0,40 - 0,50
Súlyosan vemhes kecske	>55	>0,50

A fent jelzett terület az állatok fajtajától, méretétől, fizikai állapotuktól és gyapjuk hosszától, továbbá az időjárás viszonyoktól és a szállítás időtartamától függően változhat. Tájékoztatóképpen: ismertetett bárányok számára állományként 0,7 m²-nél kisebb területet is lehet biztosítani.

Légi szállítás

Rakodási sűrűség juh és kecske esetében a terület függvényében

Átlagos súly (kg-ban)	Terrület juhonként/kecskénként (m ² -ben)
25	0,2
50	0,3
75	0,4

Tengeri szállítás

Éledegy kg-ban	m ² /állat
20 - 30	0,24 - 0,265
30 - 40	0,265 - 0,290
40 - 50	0,290 - 0,315
50 - 60	0,315 - 0,34
60 - 70	0,34 - 0,39

D. Sértés

Vasúti és közúti szállítás

Minden szeretésnek kell lennie legalább a természetes testianásban való hűtésre és felállításra. Ezen minimális követelmények teljesítése érdekében 100 kg körüli súlyú sertések esetében a rakodási súrtóság nem haladhatja meg a 235 kg/m²-t.

A sertések fajtajától, méretétől és fizikai állapotától függően előfordulhat, hogy a fenti minimálisan szükséges területet növelni kell; az időjárás viszonyoktól és a szállítás időtartamától függően további legfeljebb 20 %-os területnövelés is szükséges lehet.

Légi szállítás

A felállítás vagy szállás közbeni, vagy turbulencia miatt bekövetkező sérülések elkerülése érdekében viszonylag magas rakodási súrtóságot kell alkalmazni, ugyanakkor minden államnak képesnek kell lennie felküzdeni. A rakodási súrtóság meghatározásakor figyelembe kell venni az éghajlatot, az út teljes időtartamát és a megterhelés óráját.

Átlagos súly	Terület szeretéként
15 kg	0,13 m ²
25 kg	0,15 m ²
50 kg	0,35 m ²
100 kg	0,51 m ²

Tengeri szállítás

Élősúly kg-ban	m ² /állat
10 vagy kevesebb	0,20
20	0,28
45	0,37
70	0,60
100	0,85
140	0,95
180	1,10
270	1,50

E. Baromfi

Baromfi konténerben történő szállításakor alkalmazandó rakodási súrtóság

A padozat minimális területét az alábbiak szerint kell biztosítani:

Kategória	Terület cm ² -ben
Naproszalbe	csalékúként 21 - 25
Egyéb baromfi (nem naproszalbe); súly kg-ban	Terület cm ² -ben, kg-onként
< 1,6	180 - 200
1,6 - < 3	160
3 - < 5	115
> 5	105

Ezek az adatok nemcsak a származások fajtajától és méretétől, hanem fizikai állapotuktól, az időjárás viszonyoktól és a szállítás várható időtartamától függően is változhatnak.

II. MELLÉKLET

MENETLEVELE

(az 5. cikk (4) bekezdésében, a 8. cikk (2) bekezdésében, a 14. cikk a) és c) pontjában, valamint a 21. cikk (2) bekezdésében foglaltak szerint)

1. A hosszú távolságon való szállítást tervező személy a melléklet rendelkezéseinek megfelelően kitölti, lebélyegzi és aláírja a menetlevél valamennyi oldalát.

2. A menetlevél az alábbi szakaszokból áll:

- 1. szakasz — Tervezés;
- 2. szakasz — Kivándulási hely;
- 3. szakasz — Rendeltetési hely;
- 4. szakasz — Szállítmányozói nyilatkozatok;
- 5. szakasz — Rendkívül eseményről szóló jelentés mintapéldánya

A menetlevél oldalait össze kell fűzni.

3. A szakaszokra vonatkozó minimákat a függelék tartalmazza.

4. az összes menetlevelet megkülönböztető azonosító számmal látja el;

b) biztosítja, hogy a kivándulási hely illekes hatóság legfeljebb két munkanappal a tervezett indulás előtt megkapja a menetlevél 1. szakaszának egy helyes másolatát és airt példányát;

c) teljesíti az illekes hatóság által a 14. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében kiadott valamennyi utasítást;

d) biztosítja, hogy a menetlevél a 14. cikk (1) bekezdésében előírtak szerint le legyen bélyegve;

e) biztosítja, hogy a menetlevél végkétsége az állatok a fuvar során egészen a célállomásig, vagy harmadik országba történő kivitel esetén legfeljebb a kilépesi helyig.

4. A kivándulási helyen dolgozó gondozók — valamint abban az esetben, ha a rendeltetési hely a Közösség területén belül található, a rendeltetési helyen dolgozó gondozók is — kitöltik és aláírják a menetlevél vonatkozó szakaszait. Az e rendeltet rendelkezéseinek való megfeleléssel kapcsolatos bármilyen tartózkodást az 5. szakaszban szereplő formanyomtatvány segítségével megfelelő értesítéssel az illekes hatósághoz.

5. Amennyiben a rendeltetési hely a Közösség területén belül található, a rendeltetési helyen dolgozó gondozók a menetlevél annak 4. szakasza kivételével a rendeltetési helyre való érkezés napjától számított legalább három évig megőrzik.

6. Amennyiben a szállításra teljes egészében a Közösség területén belül kerül sor, a menetlevél 4. szakaszát a szállítmányozó tölti ki és írja alá.

7. Ha az állatokat harmadik országba exportálják, a szállítványozó a menetlevelet a kilépesi helyen átadja a hatósági állatorvosnak.

8. A menetlevél 3. szakaszában említett szállítványozó megőrizi:

- a) a kitöltött menetlevél egy példányát;
- b) az 1. mellékletben vagy a 3821/83/EGK rendelet 1. mellékletének b) pontjában említettek szerint egy annak megfelelő adarógzító lapot, ha a jármű az említett rendelet hatálya alá tartozik.

Az a) és b) pontban említett okmányokat az azok kitöltését követő egy hónapon belül a szállítványozó engedélyre közzé teszi a hatóság, valamint — annak kérésére — a kivándulási hely illekes hatóság rendelkezésére kell bocsátani, és a szállítványozó köteles azokat az elemzés napjától számított legfeljebb három éven át megőrizni.

Az a) pontban említett okmányokat a szállítás teljesítését követő egy hónapon belül a kivándulási hely illekes hatóságához vissza kell utaztatni. Kivéve, ha a 6. cikk (9) bekezdésében említett rendszereket használják. A menetlevél egyező másolatát valamint a 6. cikk (9) bekezdésében említett nyilvántartás bemutatására vonatkozó iránymutatásokat a 31. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárások megfelelően kell kidolgozni, amennyiben a járművet a 6. cikk (9) bekezdésében említett rendszerrel szerelik fel.

Függelék

1. SZAKASZ
TERVEZÉS

1.1. SZÁLLÍTÁSSZERVEZŐ Neme és címe (*) (*)	1.2. A szállítást felkís személy neve		
		1.3. Telefontfax	
2. VÁRHATÓ TELJES IDŐTARTAM (óránap)			
3.1. KINĐULÁSI hely és ország		4.1. RENDEL.TETESI hely és ország	
3.2. Dátum	3.3. Időpont	4.2. Dátum	4.3. Időpont
5.1. Faj	5.2. Állatok száma	5.3. Állat-egységnyi bizonyítvány(ok) száma(*)	
5.4. A szállítmány becsült tözsúlyja (kg-ban):		5.5. A szállítmányhoz biztosított összetevőket (m ³ -ban):	
6. TERVEZETT PHENŐ, ÁTRAKODÁSI VAGY KILÉPÉSI HELYEK			
6.1. Az állatok phintendétere vagy átrakodási a száll. helyek neve (beleértve a kilépési helyeket is)	6.2. Elvezés	6.3. Az út hossza (óránap)	6.4. Szállítmányozó neve és engedélyének száma (a szállításszervezői költöböz személy esetén)
	Dátum	Időpont	
7. Aulirrol szállításszervező kijelentem, hogy a fent említett szállítást vállalom a felelősségi, és az 1/2005/EK tanácsai rendelet rendelkezéseivel összhangban megeltem a szükséges előkészületeket az állatok jöletének a szállítás teljes időtartama alatt való biztosítása érdekében.			
8. A szállításszervező aláírása			

*) Szállításszervező, a fogalom meghatározásai lásd a 1/2005/EK tanácsai rendelet 2. cikkének q) pontjában.
Ha a szállításszervező szállítmányozó, akkor engedélyének számát meg kell adni.

2. SZAKASZ
KINĐULÁSI HELY

1. A kinđulási helyen dolgozó GONDOZÓ – Név és cím (ha különbözik az 1. szakasz *) pontjában említett szállításszervezőtől)				
2. Kinđulási hely és tagállam				
3. Az állatok berakodásának első napja és időpontja (*)	4. A berakodott állatok száma (*)	5. A szállítóeszközök azonosítása		
6. Aulirrol a kinđulási helyen dolgozó gondozó kijelentem, hogy jelen voltam az állatok berakodásakor. Tudomásom szerint a fent említett állatok a berakodáskor szállításra alkalmas állapotban voltak, és az állatok gondozásában szolgáló eszközök és eljárások megeltek az állatoknak a szállítás és a kapcsolódó műveletek közbeni védelmével az 1/2005/EK rendelet rendelkezéseinek.				
7. A kinđulási helyen dolgozó gondozó aláírása				
8. TOVÁBBI ELLENŐRZÉSEK AZ INĐULÁSKOR				
9. A kinđulási helyen dolgozó ÁLLATORVOS (név és cím)				
10. Aulirrol állatorvos kijelentem, hogy ellenőriztem és jóváhagytam a fent említett állatok berakodását. Tudomásom szerint indulásakor az állatok szállításra alkalmas állapotban voltak, és a szállítóeszközök, valamint a szállítási gyakorlat megeltek a 1/2005/EK rendelet rendelkezéseinek.				
11. AZ ÁLLATORVOS aláírása				

*) Gondozó, a fogalom meghatározásai lásd a 1/2005/EK tanácsai rendelet 2. cikkének q) pontjában.
Ha állít az 1. szakaszról.

II. FEJEZET

Szállítványozói engedély a 11. cikk (1) bekezdése szerint

1. SZÁLLÍTMÁNYOZÓI ENGEDÉLY SZÁMA				
2. SZÁLLÍTMÁNYOZÓ AZONOSÍTÁSA				
2.1. Választott név				
2. TÍPUS MINDEN SZÁLLÍTÁSRA ÉRVÉNYES (NAGY TÁVOLSÁGOKON VALÓ SZÁLLÍTÁSOKRA IS)				
2.2. Cím				
2.3. Telephely		2.4. Irányítószám		2.5. Tagállam
2.6. Telefon		2.7. Fax		2.8. E-mail
3. AZ ENGEDÉLY HATÁLYA Az engedély az alábbiakra korlátozódik:				
Bizonyos álitípusok <input type="checkbox"/>				
Bizonyos szállítási módok <input type="checkbox"/>				
Kérjük itt részletezni:				
Lejárat ideje:				
4. AZ ENGEDÉLYT KIÁLLÍTÓ HATÓSÁG				
4.1. A hatóság neve és címe				
4.2. Telefon		4.3. Fax		4.4. E-mail
4.5. Dátum		4.6. Hely		4.7. Hivatalos bélyegző
4.8. Tisztviselő neve és aláírása				

III. FEJEZET

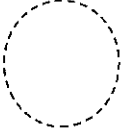
Járművezetők és kísérők képesítési bizonyítványja a 17. cikk (2) bekezdése szerint

1. JÁRMŰVEZETŐKISÉRŐ (*) AZONOSÍTÁSA				
1.1. Vezetéknév				
1.2. Utónevek				
1.3. Születési idő		1.4. Születési hely és ország		1.5. Állampolgárság
2. BIZONYÍTVÁNY SZÁMA				
2.1. Az engedély lejárati ideje:				
3. A BIZONYÍTVÁNYT KIÁLLÍTÓ SZERV				
3.1. A bizonyítványt kiállító szerv neve és címe				
3.2. Telefon		3.3. Fax		3.4. E-mail
3.5. Dátum		3.6. Hely		3.7. Bélyegző
3.8. Név és aláírás				

(*) A nem kívánt rész törölendő.

Jóváhagyási igazolás közötti szállítóeszközökre, nagy tömegűgokra való szállítások végrehajtásához, a 18. cikk (2) bekezdése szerint

IV. FEJEZET

1.	RENDSZÁM	IGEN	NEM
1.2.	NAVIGÁCIÓS RENDSZERREL FELSZERELT		
2.	A szállításra engedélyezett állatok fajai		
3.	TERÜLET MŰ-BENJÁRNOFEDÉLTET		
4.	AZ engedély lejáratási ideje:		
5.	A BIZONYTÁNYT KÁLLÍTÓ SZERV		
5.1.	A bizonyítvány kiállító szerv neve és címe		
5.2.	Teléfono	5.3. Fax	5.4. E-mail
5.5.	Dátum	5.6. Hely	5.7. Bélyegző
5.8.	Név és aláírás		

IV. MELLÉKLET
KÉPZÉS

- A 6. cikk (5) bekezdésben és a 17. cikk (1) bekezdésben említettek szerinti közötti járművezetőknak és kísérőknek sikeresen teljesíteniük kell a (2) bekezdésben meghatározott képzést és az illetékes hatóság által jóváhagyott vizsgát, ami biztosítékot jelent arra nézve, hogy az utóbbi figyelmetlenség vizsgázatok előtt zajlik.
- Az (1) bekezdésben említett tanfolyamoknak tartalmazniuk kell legalább az állatok szállítása közbeni védelmével kapcsolatos közösségi jogszabályok miniszai és közigazgatási vonatkozásait, valamint különösen az alábbiakat:
 - A 3. és 4. cikk, valamint az I és II. melléklet
 - állatpszichológia, valamint különösen az állatok ivási és táplálkozási szükségletei, viselkedése és a stressz fogalma;
 - az állatgondozás gyakorlati vonatkozásait;
 - a járművezetési magatartás hatása a szállított állatok jólétére és a hús minőségére;
 - az állatok sürgősségi ellátása;
 - biztonsági megfontolások az állatok gondozószemélyze számára.

V. MELLÉKLET

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

(a 21. cikk (1) bekezdésének e) pontjában említettek szerint)

Európai egyezmény az állatok nemzetközi szállítás közbeni védelméről.

VI. MELLÉKLET

NEMZETKÖZI ELŐÍRÁSOK AZ ÉLŐ ÁLLATOK LÉGI SZÁLLÍTÁSÁRA ALKALMAS KONTÉNEREKRŐL,
KÉTRÉCEKRŐL VAGY REKESZEKRŐL

(az I. melléklet II. fejezetében (a 4.1. bekezdésben) említettek szerint)

Nemzetközi Légifutvarozási Szövetség (IATA). Élő állatokra vonatkozó előírások, 31. kiadás, 2004. október 1.